Санкт-Петербургский государственный университет

***АБДУЛЛАЕВА Озода Улугбек кизи***

**Выпускная квалификационная работа**

***Языковая политика на постсоветском пространстве: фактор русского языка***

Уровень образования: бакалавриат

Направление 41.03.04 «Политология»

Основная образовательная программа СВ.5027\* «Политология»

Научный руководитель:

Доктор социологических наук,

профессор Грибанова Г.И.

Рецензент:

младший научный сотрудник/

РГПУ им. А. И. Герцена,

кандидат политических наук,

Зайцев Станислав Юрьевич

Санкт-Петербург

2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

[ВВЕДЕНИЕ 3](#_Toc135942751)

[ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ НА ПОСТСОВЕТСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ 7](#_Toc135942752)

[1.2. Теоретические подходы к изучению положения русскоязычных групп в странах постсоветского пространства 12](#_Toc135942753)

[1.3. Методологические подходы к исследованию вопроса о политической судьбе русского языка на постсоветском пространстве 18](#_Toc135942754)

[ГЛАВА 2. ИССЛЕДОВАНИЕ АКТУАЛЬНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В СТРАНАХ ПОСТСОВЕТСКОГО ПРОСТРАНСТВА 21](#_Toc135942755)

[2.1. Политико-правовой обзор положения русского языка в Эстонии, Латвии и Литве 22](#_Toc135942756)

[2.2. Политико-правовой обзор положения русского языка в Беларуси, Молдове и Украине 27](#_Toc135942757)

[2.3. Политико-правовой обзор положения русского языка в Азербайджане, Армении и Грузии 34](#_Toc135942758)

[2.4. Политико-правовой обзор положения русского языка в странах Центральной Азии 40](#_Toc135942759)

[ГЛАВА 3. АКТУАЛЬНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН 47](#_Toc135942760)

[3.1. Роль русского языка в узбекском обществе 47](#_Toc135942761)

[3.2. Латинизация узбекского языка 54](#_Toc135942762)

[ЗАКЛЮЧЕНИЕ 59](#_Toc135942763)

[СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ 62](#_Toc135942764)

[ПРИЛОЖЕНИЕ 68](#_Toc135942765)

# ВВЕДЕНИЕ

Культурные и коммуникативные связи играют ключевую роль в обеспечении политического диалога на постсоветском пространстве, что обуславливает важность изучения судьбы русского языка на постсоветском пространстве в рамках политологических наук.

После распада Советского Союза прошло три десятилетия, но во многих бывших советских республиках по-прежнему говорят на русском языке. Даже в странах Балтии и Украине, где власти предприняли шаги по регулированию использования русского языка, все еще есть много русскоязычных и случаев, когда государственные чиновники используют русский язык неформально и формально.

Например, еще в апреле 2017 года Центр латышского государственного языка оштрафовал мэра Риги за то, что он говорил по-русски во время встречи со школьниками.

В таких странах, как Беларусь или Казахстан, где русский язык официально признан, его используют почти везде: в бизнесе, государственном секторе, СМИ, образовании и культуре. Его используют политическая элита и молодежь, стремящаяся поступить в российские вузы. Однако в последнее время наблюдается тенденция по активному стимулированию национальных языков, что фактически означает уменьшение частоты использования русского языка.

Наибольшую обеспокоенность вызывает тот факт, что за последние три десятилетия русский язык потерял больше позиций, чем любой другой язык. Но в действительности все гораздо сложнее. Русский язык в основном остается в употреблении из-за общей советской истории, которая еще не теряет актуальность, и, вероятно, останется языком межнационального общения между многими народами постсоветского мира в ближайшем обозримом будущем, по крайней мере, до тех пор, пока сохранены тесные экономические связи.

**Актуальность исследования** подтверждает тот факт, что введение ограничений на использование русского языка всегда коррелирует с политической напряженностью. Именно поэтому предварительное изучение причин ограничений может существенно наладить политический диалог.

**Рассматривая степень разработанности темы,** следует сказать о том, что изучение роли русского языка в постсоветском пространстве в российской исторической науке началось давно. Однако данная тематика требует новых исследований и обновления данных. Необходимо более детальное изучение языковой политики в постсоветском пространстве, в особенности фактор русского языка. В ходе исследования были использованы работы российских и зарубежных авторов, политологов и специалистов, которые занимаются вопросами языковой политики. В российской практике среди работ, посвященных изучению языковой политики на постсоветском пространстве, можно выделить работы Арефьева А.Л., Иванченко, В.С., Максимова С., Ноянзина О., Омельченко Д., Максимова М., Маслова, В. А., Павленко А. и других. Среди зарубежных авторов стоит отметить работы Agarin, T., Karolewski, I., Cheskin А., Kachuyevski А., Grin, F., Hogan-Brun, G., Ramonienė, M. и др.

**Объектом исследования** является общественные отношения, возникающие по поводу употребления русского языка в странах бывшего СССР.

**Предметом исследования** являются тенденции употребления русского языка в странах бывшего СССР, коррелирующие с политическими аспектами.

**Целью исследования** является установление взаимосвязи между политикой по отношению к употреблению русского языка и межгосударственными отношениями.

Для выполнения поставленной цели были сформулированы следующие **задачи:**

1) Изучение теоретических подходов к изучению положения русскоязычных групп в странах постсоветского пространства;

2) Формулирование методологических подходов к исследованию вопроса о политической судьбе русского языка на постсоветском пространстве;

3) Проведение политико-правового обзора положения русского языка в странах постсоветского пространства;

4) Изучение актуальных тенденций использования русского языка на постсоветском пространстве на примере Узбекистана.

Основной **гипотезой** исследования является предположение о том, что существует корреляция между напряженными отношениями стран и введением ограничений на употребление русского языка.

Также **гипотезой** является предположение о дальнейшем уменьшении количества русскоговорящих людей на постсоветском пространстве.

**Теоретическая и методологическая база** исследования построена на работах отечественных и зарубежных специалистов в области языковой политики. Были проанализированы отечественные и зарубежные лингвистические, социолингвистические труды по задачам исследования, был проведен анализ законодательных и нормативно-правовых документов в области языковой политики, также мы применили интерпретационные методы исследования, такие как анализ документации по результатам внедрения языковой политики, сравнение, систематизация и обобщение эмпирического материала.

Основным способом сбора и анализа данных является политико-правовой анализ. Для этого были проанализированы все четырнадцать стран бывшего СССР, которые были поделены нами на четыре региона для получения более структурированной информации – страны Прибалтики, страны Восточной Европы, Южный Кавказ, Центральная Азия – с целью определения основных вопросов, касающихся политического и правового статуса русского языка в анализируемых странах.

**Новизна исследования** заключается в следующем:

1. выявлены теоретические аспекты исследования языковой политики на постсоветском пространстве;
2. изучены и проанализированы документы и события последних лет, касающиеся языковой политики в странах постсоветского пространства,
3. проанализирована языковая политика Республики Узбекистан в отношении русского языка и его статус в узбекском обществе.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в использовании новых методологических подходов и изучении проблемного поля политической судьбы русского языка на постсоветском пространстве.

**Практическая значимость** исследования заключается в использовании научно-практических результатов исследования в преподавании таких курсов высшей школы, как «Политология», а также смежных с данным проблемным полем спецкурсов, семинаров и дисциплин по выбору.

**Структура исследования:** работа состоит из введения, основной части исследования из трех глав, разделенных на девять параграфов, заключения и библиографии.

# ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ НА ПОСТСОВЕТСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

**1.1. Понятие и сущность языковой политики**

«Языковая политика» является довольно широким и объемным понятием и на данный момент существует огромное количество его дефиниций. Например, Владимир Иванович Беликов и Леонид Петрович Крысин понимают языковую политику как «практические меры государства, касающиеся статуса государственного языка, его функций, защиты монопольного использования государственного языка в наиболее важных социальных сферах, регламентации применения “местных” языков» [[1]](#footnote-1). Тогда «основным инструментом языковой политики должны стать законы о языке, которые возможно создать лишь на основе всестороннего знания функциональных свойств языка, степени разработанности в нем тех или иных систем, более или менее детального представления о возможностях языка в разнообразных социальных и ситуативных условиях его применения» [[2]](#footnote-2). Это определение языковой политики охватывает любые меры, принятые государством для регулирования использования одного или нескольких языков, при этом основное внимание уделяется государственному языку.

Лингвист Л.-Ж. Руссо дал определение языковой политики, которая представляет собой «меры, принимаемые государством или другими социальными органами для регулирования использования языков на определенной территории. Эти меры включают установление статуса государственного языка и регулирование использования других языков»[[3]](#footnote-3). Такое понимание языковой политики можно понимать в общем или частном смысле. В общем смысле, это относится к любым решениям государства по употреблению языка на данной территории, а в частном - к правомочности принятия решений по регламентированию употребления языка на данной территории.

Также Г. Шиффман делит языковую политику на два типа: скрытая (неявная, неформальная или низовая) и открытая (явная, формализованная, кодифицированная)[[4]](#footnote-4). Скрытая языковая политика может быть встроена в образовательную политику или законы о правах человека. Примерами стран, не имеющих языковой политики как таковой, являются Великобритания и США. Открытая языковая политика может быть письменным документом, который закрепляет за конкретными языками определенные привилегии использования, например, в сфере управления и государственного управления, СМИ, образования и в публичном пространстве. Б. Спольски упоминает, что эксплицитная или открытая языковая политика может быть официальной декларацией, которая может быть частью национальной конституции или даже отдельным законом о языке[[5]](#footnote-5). Однако то, что языковая политика может быть эксплицитной, не означает, что она будет реализована или что ее реализация будет эффективной в изменении языкового поведения населения страны.

Шохами считает, что языковая политика — это средство, используемое для навязывания и закрепления языковых практик и языкового поведения как на макро-, так и на микроуровне. Шохами называет макроуровень национальным государством, а микроуровень — сообществом или отдельными людьми[[6]](#footnote-6). Так, в конституции страны может быть закреплен только один государственный язык страны (например, Узбекистан), а некоторые могут называть два (Беларусь: белорусский и русский языки), а другие могут иметь более многоязычную политику, например, Швейцария (французский, немецкий, итальянский и ретороманский). Языковая политика может быть как открытой, так и скрытой одновременно из-за того, что некоторым языкам предоставляется официальный статус в письменной политике, и скрытой, поскольку не включаются другие языки, используемые в сообществах рассматриваемой страны. Как скрытые, так и явные аспекты языковой политики могут вызывать множество проблем внутри страны.

Ф. Грин утверждает, что существует два типа моделей, которые следует учитывать в отношении языковой политики и языковых прав человека. Первая концепция — это «принцип личности», который относится к языковым правам, закрепленным за человеком. Эта концепция аналогична тому, как человек имеет традиционные права человека. Второе понятие — «территориальный принцип», который Грин описывает как соответствие между языком и географическим пространством. Таким образом, языковые права считаются «рационализированными», но в то же время обеспечивают лучшую защиту коллективных прав сообщества, в котором могут процветать их язык и культура[[7]](#footnote-7).

Грин отмечает, что многие языковые политики основаны на территориальном принципе, в том числе Европейская хартия региональных языков и языков меньшинств. Однако он считает, что у этих типов политики есть много недостатков, включая проблемы асимметрии, включения и динамики. Что касается асимметрии, он считает, что это арифметический подход к контактирующим языкам, а проблема с асимметрией заключается в выборе языков, контактирующих в одной демографической области. Он описывает асимметричную политику как политику, направленную на ослабление власти более доминирующего языка, чтобы способствовать языковому распространению языка меньшинства[[8]](#footnote-8). Примерами стран, где это произошло, являются страны Балтии, где русский язык был исключен из языковой политики, чтобы продвигать титульный язык каждого государства. С другой стороны, данное Грином определение асимметричной политики может не отражать реальную языковую практику на уровне граждан. Напротив, обычно бывает так, что доминирующий язык используется во всех сферах языкового использования, в то время как титульный язык изо всех сил пытается конкурировать в сферах языкового использования из-за экономических и политических сил, которые уже давно установились с использованием доминирующего языка.

Б. Спольски утверждает, что вновь образованные независимые страны часто пишут языковую политику, чтобы «определить роли конкурирующих языков»[[9]](#footnote-9). Независимые государства и автономные республики бывшего Советского Союза внедрили такую языковую политику вскоре после краха коммунизма.

Что касается инклюзивности и динамики, Шохами и Грин отмечают, что трудно предоставить языковую поддержку всем этническим группам в стране. Это связано с тем, что общества находятся в постоянном движении в результате миграционных потоков. Грин утверждает, что модели территориальной языковой политики пытаются заставить людей вписаться в шаблон, чтобы изменить свою идентичность и ассимилироваться, но эти группы «других» людей, которые не вписываются в конкретный шаблон, часто могут сопротивляться или возмущаться государственной ассимиляции, например, как русские, проживающие в независимых бывших советских республиках и автономных республиках[[10]](#footnote-10).

## 1.2. Теоретические подходы к изучению положения русскоязычных групп в странах постсоветского пространства

Аммон Ческин и Анжела Качуевски в своей работе «Русскоязычное население на постсоветском пространстве» исследуют отношения России со своими так называемыми «соотечественниками за рубежом» после аннексии Крыма Россией[[11]](#footnote-11).

На основе исследований, проведенных в Беларуси, Эстонии, Казахстане, Латвии и Украине, авторы анализируют сложные отношения между гражданами этих государств, а также между правительствами Российской Федерации и странами, образовавшимися после распада СССР.

Авторы отмечают, что Россия выделяется во всем мире как главный спонсор родственного национализма, заявляя о защите интересов своей русской диаспоры, особенно десятков миллионов этнических русских и русскоязычных, проживающих в странах, которые когда-то были частью Советского Союза. Однако в исследовании фокус смещается с теоретической (объявленной) политики российского государства в отношении русскоязычной диаспоры в сторону реальных групп русскоязычных на постсоветском пространстве.

В серии эмпирически обоснованных исследований авторы анализируют сложные отношения между русскими, их национальными государствами и Российской Федерацией. Полученные данные из Беларуси, Эстонии, Казахстана, Латвии и Украины, результаты демонстрируют многогранные уровни принадлежности и отчуждения по отношению к пространствам, связанным с Россией и новым, независимым государствам, в которых проживают русскоязычные люди. Сосредоточившись непосредственно на языке, средствах массовой информации, политике идентичности и повседневных взаимодействиях, это исследование предоставляет материал, помогающий понять современную политику «родственных» государств и их влияние на групповую идентичность и поведение по отношению к русскоязычной диаспоре.

Иванченко В.С. и Чимирис Э.С.[[12]](#footnote-12) отмечают, что проблема распространения русского языка на постсоветском пространстве уже давно является значимым фактором политики. Россия использует его как один из инструментов своей «мягкой силы» и политического влияния в бывших советских республиках.

После распада Советского Союза большинство новых стран начали дистанцироваться от русского языка, заменив его национальным или английским языками. В некоторых странах статус русского языка не только не определен, но и запрещено его использовать. Хотя русский язык по-прежнему является средством общения национальных меньшинств и диаспор на территории бывшего Советского Союза, новые государства рассматривают политику России по поддержке русского языка за рубежом как угрозу своей национальной идентичности и национальным языкам.

В своем исследовании, авторы ставят перед собой задачу рассмотреть текущую ситуацию с использованием русского языка в постсоветских странах. Авторы предполагают, что отказ от использования русского языка на постсоветском пространстве вызван его ценностным доминированием, а инструментализация изучения языка ведет к росту интереса к нему в западных странах. В работе анализируются данные об использовании русского языка в повседневном общении, образовании и науке.

Авторы показывают, что использование русского языка также зависит от возраста и образования населения. В то же время русский язык изучается в странах Западной Европы, и авторы приводят данные о причинах, по которым иностранцы стремятся его изучать. Выявлены основные вызовы и угрозы, с которыми сталкивается русский язык на постсоветском пространстве. В результате авторы приходят к выводу, что России следует отойти от ценностной интерпретации использования русского языка в пользу его инструментализации и показать преимущества и преимущества языка как средства межкультурной коммуникации на постсоветском пространстве.

Емельяненко В.[[13]](#footnote-13) отмечает, что в странах постсоветского пространства русский язык, действительно, находится под угрозой. Однако наиболее пугающей тенденцией является «вымирание» русского языка на территории самой России. На это влияют и процессы цифровизации, существенно упрощая речь, и огромные миграционные потоки, которые в долгосрочной перспективе искажают русский язык. В результате даже в официальных документах допускаются грубые орфографические ошибки, свидетельствующие о деградации русского языка.

Максимова С., Ноянзина О., Омельченко Д. и Максимова М.[[14]](#footnote-14) в своей статье анализируют миграционную активность на постсоветском пространстве, изменения этнического состава в странах СНГ и их роли в особенностях сохранения, функционирования и представлений о русском языке, его основных характеристиках и владении среди населения из стран СНГ. Эмпирические данные были собраны в ходе социологического исследования, проведенного в 2017 году в шести странах-участницах Содружества Независимых Государств (СНГ): Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Таджикистана. Методы сбора информации включали формальные интервью по месту жительства населения в возрасте от 18 до 75 лет. Для достижения цели использовались несколько показателей: представления о русском языке; оценка роли русского языка; основные характеристики русского языка; владение русским языком.

В статье говорится, что при рассмотрении основных особенностей функционирования русских на постсоветском пространстве можно выделить: демографические показатели, такие как численность населения, численность этнических групп, доля русского и коренного населения в странах СНГ, изменение численности русских после распада СССР, показатели внешней миграции и т.д.

Сделан вывод, что владение русским языком важно для его сохранения и функционирования на территории стран СНГ. Русский язык хорошо сохраняется в Беларуси, на среднем уровне в Армении, Казахстане, Кыргызстане, Молдове и на самом низком уровне в Таджикистане. Популярность русского языка в оценках респондентов определяется неязыковыми факторами и характеристиками, и связана с успешной внешней политикой России и развитием торгово-экономических отношений России с другими странами.

Авторы также приходят к выводу, что развитие туристического сектора и привлекательность России для иммиграции являются значительными катализаторами интереса к русскому языку; влияние целевых программ, направленных на усиление позиций русского языка и популяризацию русской культуры, оценивается как менее значимые. Привлекательность России для иммиграции, увеличение миграционных потоков - важные стимулы для развития и сохранения русского языка.

В труде Агарина Т. и Каролевского И.П. дается аналитическая основа для новых исследований того, как государства устанавливают отношения с нерезидентами, каким образом происходит культурное взаимодействие, в том числе языковое употребление. Это также, по мнению авторов, обуславливает общий геополитический настрой в изменяющемся мире[[15]](#footnote-15).

Политолог Лоуэлл Баррингтон исследует уровень привязанности к ярлыку «русскоязычный» среди русских и русскоязычных, живущих за пределами России на территории бывшего Советского Союза. Также исследуется утверждение о том, что этот ярлык является основной альтернативой ассимиляции. Данные опросов и фокус-групп, собранные в 1998 и 1999 годах на Украине и в Казахстане, исследуются, чтобы проанализировать, является ли «говорящий по-русски» более важным маркером идентичности, чем гражданство и этническая группа[[16]](#footnote-16).

В статье Нелли Бекус рассматривается пример Беларуси в посткоммунистическом пространстве, а также роль и статус белорусской национальности в процессе формирования нации Беларуси. «Национализирующий национализм», реализуемый белорусским государством через различные социальные и культурные практики, направлен на создание белорусского национального образования без привязки к этнокультурному ядру белорусов.

В результате национализации белорусского государства большинство белорусов идентифицируют себя со своим национальным государством, демонстрируя при этом слабую идентификацию с этнической принадлежностью. В то же время недавнюю динамику моделей самовосприятия в белорусском обществе можно интерпретировать как начало постепенного «подогрева» этнокультурной жизнеспособности белорусов, происходящего под воздействием элиты. Этнолингвистическое выживание и жизнеспособность в этом контексте можно рассматривать как аргумент в борьбе различных сил на политической арене и как фактор, способствующий победе в соперничестве между ними. В этом контексте феномен «этнической температуры» можно анализировать не только с точки зрения его влияния на жизнеспособность и выживание группы, но также как явление, зависящее от различных политических, культурных и исторических факторов[[17]](#footnote-17).

Целью статьи Иевы Бирка[[18]](#footnote-18) было установить, есть ли выраженная привязанность к России среди опрошенных русскоязычных молодых людей в 2004 и 2010 годах в Латвии и существует ли корреляция данного фактора с факторами, способствующими интеграции и чувству принадлежности к Латвии.

Корреляционный анализ показал, что чувство принадлежности к России и чувство принадлежности к Латвии не исключают друг друга. Тем не менее, русскоязычные в Латвии, выражающие более близкое чувство принадлежности к России, также с большей вероятностью предпочтут общероссийскую среду, скептически относятся к своим правам и влиянию в Латвии и более склонны воспринимать дискриминацию с точки зрения статуса гражданства и этническая принадлежность. Эти предпочтения предполагают либо отсутствие интеграции, либо влияние «внешней родины».

Таким образом, можно сделать вывод об активном изучении темы языковой и культурной составляющей в странах бывшего Советского союза. При этом исследования касаются различных аспектов культуры и политики, а также различных стран и регионов. В нашем исследовании мы больше опирались на труды зарубежных авторов, не являющихся гражданами России или других стран бывшего СССР для большей объективности.

## 1.3. Методологические подходы к исследованию вопроса о политической судьбе русского языка на постсоветском пространстве

В связи с усилением научного интереса к проблематике политической судьбе русского языка на постсоветском пространстве можно выделить несколько наиболее разработанных методологических подходов. С начала 90-х и по настоящее время в качестве основного направления решения проблемы обозначим *комплексный* подход, подчеркивающий влияние на принятие русского языка истории взаимоотношений между государствами, политики дружественного соседства, культурного обмена и т.д.

С данным подходом в области выбора методов исследований перекликается рассмотрение изучаемого вопроса в рамках *системного подхода*. Исследователи поднимали проблемы употребления русского языка в странах бывшего СССР, рассматривая их в разрезе политических, экономических, социальных и культурных отношений. К примеру, С.Г. Сизов говорит о таких доминирующих компонентах в использовании русского языка в Украине, как политика и культура[[19]](#footnote-19).

Наряду с комплексным подходом необходимо рассмотреть *функциональный подход*, согласно которому судьба русского языка определяется через функциональные особенности его употребления и *конфликтологический* подход, согласно которому судьба русского языка обусловливается возникшим ранее или существующим в данный момент конфликтом между государствами, диаспорами, народами, этносами и даже идеологиями.

В современных отечественных исследованиях получил распространение *сравнительный подход* к системному анализу судьбы русского языка в постсоветском пространстве. В его рамках учеными подробно и всесторонне рассматривается, насколько распространен русский язык, в частности, в официальных источниках, в каком количестве образовательных учреждений он преподается и т.д. в контексте сопоставления стран бывшего СССР друг с другом. Это особенно актуально, так как уровень использования русского языка в бывших советских республиках сильно отличается (Приложение 1). Например, Александрова Ю., Веретенников В., Гапоненко А. и Драгиле М. сопоставляют степень использование русского языка в Балтийских странах и делают выводы через такое сравнение[[20]](#footnote-20).

Наиболее актуальным для данной тематики нам видится использование *коммуникативного подхода* при исследовании, при котором ценностные основания культуры транслируются через символические системы в структуры коммуникации и деятельности, формируя последние через обмен символами между реальными социальными агентами. С этой точки зрения рассматривает изучаемый вопрос Курохтина Т.Н.[[21]](#footnote-21), рассматривая билингвизм украинцев как показатель экономической и политической зависимости страны. Такая коммуникация зачастую приводит к негативным установкам со стороны власти, однако по факту не приводит к ограничениям использования русского языка.

С коммуникативным подходом перекликается дискурсный подход, исследующий фрагменты действительности, обладающие временной протяженностью, логикой и представляющие законченное явление, сформированное на основе организации смыслов с использованием смыслового кода. В рамках данного подхода можно выделить работу В.А. Масловой[[22]](#footnote-22).

Подводя итог, отметим, что наиболее актуальным, на наш взгляд, являются *коммуникативный, дискурсный, системный и комплексный подходы*, поскольку исследователи, рассматривая поставленную проблему, не ограничиваются рамками политологии, но заимствуют инструментарий из родственных наук, что позволяет взглянуть на проблему под другим углом, расширяет восприятие исследуемой темы. В рамках данного исследования были использованы данные подходы к изучению судьбы русского языка на постсоветском пространстве, которые, по нашему мнению, позволят наиболее полно изучить феномен русской культуры и русского языка и связанных с этими явлениями институтов.

Также необходимо отметить, что взаимодействие различных подходов послужило формированию проблемы культурной коммуникации в политике в отдельный сегмент политологической науки, имеющий в основе достаточный и объемный пласт исследований, позволяющий не только получить достаточный уровень знания о проблеме, но и использовать данные наработки и результаты в дальнейшей научно-исследовательской деятельности.

# ГЛАВА 2. ИССЛЕДОВАНИЕ АКТУАЛЬНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В СТРАНАХ ПОСТСОВЕТСКОГО ПРОСТРАНСТВА

Для выявления актуальной информации, которая касается политической судьбы русского языка в странах бывшего СССР, необходимо провести исследование.

Целью данного исследования является определение основных вопросов, касающихся статуса русского языка. Одной из самых эффективных методик для достижения поставленной цели является политико-правовой анализ. Для этого сгруппируем эти 14 государств в четыре области: Центральная Азия, включающая Казахстан, Кыргызстан, Узбекистан, Туркменистан и Таджикистан; страны Прибалтики, включающие Эстонию, Латвию и Литву; запад бывшего Советского Союза, включающий Украину, Беларусь и Молдову; Южный Кавказ, включающий Азербайджан, Армению и Грузию.

Далее мы проанализируем политическое и правовое положение русского языка в четырёх данных регионах.

## 2.1. Политико-правовой обзор положения русского языка в Эстонии, Латвии и Литве

С момента распада СССР в 1991 году, государства постсоветского пространства стали самостоятельно определять свою внутреннюю и внешнюю политику.

В этом контексте, первые законы о языках, которые были приняты в странах Балтии еще в 1989 году, провозгласили государственный статус эстонского, латышского и литовского языков в соответствующих республиках, а русский язык был упразднен как язык межнационального общения.

В 1990-е годы для усиления социолингвистической функции государственных языков были определены уровни владения языком и введены обязательные экзамены для поступающих на различные профессии. Эти системы языковых требований по-прежнему контролируют и регулируют доступ и карьерные возможности на рынке труда во всех трех странах. Национальные языки также были приняты в качестве основного или единственного средства финансируемого государством высшего образования.

Эти три восточно-балтийских государства, как и все другие республики, после распада Советского Союза ввели языковые законы, направленные на «поддержание, защиту и развитие» социолингвистического статуса их титульных языков.

Первым шагом было восстановление национального языка в качестве единственного официального. Законы о языке были приняты в Эстонии в 1989 г., в Латвии и Литве в 1995 г. Вопрос о государственном языке также регулируется национальными конституциями. Таким образом, любой другой язык автоматически считался «иностранным языком», за исключением признания ливского языка языком коренного (автохтонного) населения Латвии (Закон о латышском языке, статьи 4 и 5). С официальным статусом все три национальных языка Эстонии, Латвии и Литвы автоматически стали также и единственными языками управления, высшего (университетского) образования и общественного общения.

Кроме того, в языковых правилах установлено, что все государственные служащие должны свободно владеть соответствующим языком. Кроме того, официальные мероприятия должны проводиться на национальных языках, если только они не предназначены для международной аудитории, и в этом случае необходимо обеспечить профессиональный перевод. Наконец, государство несет ответственность за то, чтобы все государственные услуги предоставлялись на национальных языках.

Однако, для сравнения, в балканской Сербии в течение последних 75 лет наряду с языком этнического большинства (сербским) в системе образования и государственного управления в равной степени используются как законом, так и практикой дополнительные 5 языков: венгерский, хорватский, албанский, русинский, румынский и словацкий. Университетское образование на венгерском и албанском языках было и остается обычной практикой в ​​Сербии с 1945 года. Однако соседняя центрально-европейская/средиземноморская Хорватия в течение последних 30 лет следует языковой политике Эстонии, Латвии и Литвы. Тем не менее, мы должны заключить, что после восстановления национальной государственной независимости Эстонии, Латвии и Литвы в 1990-1991 годах и официального провозглашения их национальных языков в качестве единственного официального ни одного этнического эстонского.

Большое внимание уделялось языковым нормам и форме, что нашло отражение, например, в статье 19: «Государство заботится о престиже правильного литовского языка, создает условия для сохранения норм языка, личных имен, топонимов, диалектов языка и письменных памятников языка, обеспечивает материальную базу для функционирования государственного языка, оказывает всестороннюю поддержку исследованиям в области литовского языка как приоритетной отрасли науки и исследующим этот язык научным учреждениям, а также изданию книг по научно-практическим вопросам литовского языка»[[23]](#footnote-23).

Аналогичные тенденции можно найти и в Законе о латышском языке в статье 22, в которой особое внимание уделяется использованию латышского языка в специальной учебной литературе. Кроме того, в Литве, Латвии и Эстонии созданы специальные государственные учреждения для надзора за осуществлением языковой политики. Например, в Литве были созданы Комиссия по литовскому языку, Государственная языковая инспекция и общегосударственная языковая служба для местного надзора и проверки использования национального языка в общественных местах. Повторное вливание языковой культуры было главной заботой этих учреждений. Регулированию и внедрению норм способствовало издание различных грамматик, орфографий и словарей.

Кроме того, комиссии или аналогичные учреждения участвуют в стандартизации названий и, кроме того, в утверждении стандартных технических терминов. Например, в Латвии с такими целями создано несколько языковых институтов. Центр государственного языка отвечает за обеспечение действия языковых законов. Существует также инструмент языковой аттестации для государственных и частных сотрудников, контактирующих с общественностью. Однако его консультативные функции оставались ограниченными из-за его подчиненности Министерству юстиции. В 1998 году была создана Комиссия по государственному языку для изучения возможностей укрепления государственного языка. В Эстонии языковую политику проводят национальные исследовательские программы, а также государственные и неправительственные учреждения. Министерство образования и науки, например, отвечает за языковую политику, связанную с сохранением эстонского языка и его диалектов. Кроме того, он устанавливает программы и публикации, чтобы предложить общую языковую поддержку, а также поддержку эстонского языка в высшем образовании. Основной задачей языковой инспекции является обеспечение соблюдения Закона об эстонском языке и других правил языка, а также консультирование во всех необходимых практических случаях.

Все три восточно-балтийских государства ввели обязательные языковые курсы своих национальных языков до окончания среднего образования. Обучение в колледжах и университетах, за немногими исключениями, ведется исключительно на титульных языках. Необходимость изучения дополнительного языка поощряется как продолжение языковой политики межвоенного периода независимости. Английский, немецкий и французский обычно предлагаются в качестве первого дополнительного языка, тем не менее, русский язык также выбирается в качестве второго дополнительного языка, поскольку его статус лингва-франка остается важным среди бывших советских республик. В Эстонии и Латвии система языкового образования была успешной, так как владение национальными языками увеличилось в среднем с 65% до 80% среди русского населения в период с 1989 по 2000 год[[24]](#footnote-24). Еще одним маркером развития в этом отношении стало отношение неэтнических эстонских, латышских и литовских общин к отправке своих детей в общеобразовательные школы, а также в детские сады с титульным языком. Особенно в Латвии заметен постепенный рост количества общеобразовательных школ.[[25]](#footnote-25)

Закон о языке был принят 18 января 1989 года Верховным Советом Эстонской ССР. Он был предварительным по своему содержанию, отвечающим потребностям в Эстонии начался трансформационный процесс. Хотя в нем эстонский язык описывался как единственный официальный язык, из соображений политической целесообразности основной принцип основывался на требовании эстонско-русского двуязычия, которое требовало, чтобы лица, занимающие определенные должности, владели как эстонским, так и русским языками (в большинстве случаев знание 800 слов было достаточно). Для достижения необходимого уровня в закон была введена отсрочка на 4 года, так что он вступил в силу 1 февраля 1993 года. Закон действовал до 1995 года, когда Закон о языке 1995 года объявил его недействительным. Языковые требования вместо этнических критериев. Язык как жизненно важный элемент национальной идентичности и национального выживания не подлежит обсуждению. В то же время вопрос этнической принадлежности был менее значительным, поскольку эстонское население привыкло к меньшинствам. Таким образом, в законодательстве и управлении вводились не этнические предпочтения, а языковые требования, при этом предоставлялись четкие языковые права носителям других языков.

## 2.2. Политико-правовой обзор положения русского языка в Беларуси, Молдове и Украине

Республика Беларусь, образованная в июле 1990 г., в своей языковой политике в определенной степени унаследовала от своего предшественника – Советской Социалистической Республики Беларусь (ССРБ). Эта политика во многом вытекала из закона «О языках в ССРБ», принятого в 1990 году.

Вторая статья закона о языке от 1990 г. определяет русский язык как «язык международных отношений народов СССР». Принятие закона стало следствием как внешнего международного влияния, так и убедительной победы на выборах реформистского национально ориентированного Белорусский народный фронт (БНФ). Вскоре после принятия закона Совет Министров утвердил сопровождающую его «Государственную программу развития белорусского языка и других национальных языков ССРБ». Местное русскоязычное население с самого начала негативно отнеслось к изменениям в языковой политике. Эти люди по-прежнему считали Советский Союз своей родиной и поэтому не понимали, с чего вдруг им начинать учить белорусский язык и зачем отдавать своих детей в белорусские детские сады и школы.

Примерно первые три года независимости страны можно охарактеризовать как время сильных тенденций «беларусификации» в полном соответствии с процессами государственного и нациестроительства. В период с 1990 по 1994 год ситуация в общеобразовательных школах существенно изменилась в пользу белорусского языка. Во время лихорадочного процесса «белорусификации» правительство приказало увеличить количество школ с белорусским языком обучения даже в тех городских районах, где на них не было спроса. При поступлении в колледжи или учреждения государственного управления применялись обязательные тесты по государственному языку для всех студентов и сотрудников. Однако официальная политика белорусизации столкнулась со многими препятствиями, в том числе техническими, из-за отсутствия школьных учебников белорусского языка, технических словарей и квалифицированных учителей. Поэтому правительство решило мотивировать учителей белорусского языка повышением зарплаты на 10%. Однако белорусская политическая и экономическая элита с самого начала отнеслась к процессу белорусизации скептически. Несмотря на все проблемы, белорусский язык занял доминирующее положение, по крайней мере, в начальном образовании вскоре после создания независимого государства. Большинство колледжей и университетов сохранили обучение на русском языке из-за высокого давления со стороны как педагогов, так и административного персонала.

Значительное ухудшение экономической ситуации стало причиной постепенной утраты влияния БНФ в парламенте. В этой атмосфере в марте 1994 г. была принята новая Конституция Республики Беларусь, сохранившая официальный статус белорусской, однако возросло влияние русского языка. Русский язык вновь обрел конституционную гарантию свободного использования и, кроме того, был официально назван языком межнационального общения, на этот раз даже на территории самой Беларуси. Самое важное изменение было внесено в статью 50 Конституции, которая давала родителям право выбирать язык обучения для своих детей. Существующий закон о языке от 1990 года, таким образом, вступил в прямое противоречие с новой конституцией, поскольку статья 24 четко определяла обязанность средних школ вести обучение исключительно на белорусском языке.

В 1994 году Александр Лукашенко вступил в должность. Свою предвыборную кампанию новый президент строил на критике экономической и языковой политики предыдущего национально ориентированного правительства. Он стал главным послом официального двуязычия.

Общество в Беларуси разделилось на два лагеря. Для поддержки разных идей были созданы две новые организации — Комитет за свободный выбор языка обучения, поддержанный Славянским союзом и президентом, и Комитет по сохранению белорусского языка, поддержанный национально ориентированными политическими силами. В жаркой атмосфере «языковых демонстраций» президент выдвинул идею проведения референдума об официальном статусе русского языка – это произошло 14 мая 1995 года.

Многие критики указывали на тот факт, что языковой референдум противоречит как конституции, так и закону о референдуме, который прямо запрещал решение определенных вопросов (в том числе связанных с языком) путем плебисцита. При 64,8% населения, принявшем участие в голосовании, 88,3% поддержали идею придания русскому языку официального статуса[[26]](#footnote-26).

После референдума произошли быстрые изменения в политике официального государственного языка. Министерство образования ввело обязательные вступительные экзамены в средние и высшие учебные заведения как на белорусском, так и на русском языках. Русскоязычное городское население, воспользовавшись новой ситуацией, массово забирало детей из белорусских школ и отдавало их в русскоязычные школы. В 1995 г. до 62% всех учащихся начальных школ крупных городов использовали русский язык в качестве языка обучения[[27]](#footnote-27). Годом ранее, до референдума, это было всего 25% школьников[[28]](#footnote-28). Противники изменений в языковой политике предупреждали общество перед началом русификации и разгосударствления страны. Языковая карта была перевернута в пользу русского языка.

В Молдове уже в 1988 году комиссия, созданная Коммунистической партией Молдовы, рассмотрела вопрос о необходимости языковой реформы и разработала ее проект с целью изменить языковую политику, проводимую Москвой. Правительство в Кишиневе не устанавливало языковых требований для предоставления претендентам государственного гражданства. Индивидуальные правила требовали от всех будущих заявителей не менее 10 лет проживания, но этот пункт не распространялся на людей, которые уже жили в стране. Закон разрешал предоставлять гражданство всем заявителям с постоянным видом на жительство до даты провозглашения независимости, т.е. 23 июня 1990 года, и мог доказать наличие легального дохода. Несмотря на это, закон о гражданстве считался спорным. Послевоенные иммигранты должны были подать заявление на получение гражданства в течение одного года, потому что Молдова не принимала возможность иметь двойное гражданство. Таким образом, каждый должен был сначала отказаться от советского гражданства, а это означало, что этнические русские были вынуждены четко заявить о своем отношении к молдавской государственности. Если они не смогли подать заявление на получение гражданства в течение одного года, они должны были доказать свое знание языка и, как и другие новые иммигранты, также свидетельство о 10-летнем проживании в

Конкретно было три закона о языках, одобренных Верховным Советом Молдавской ССР всего за два года до распада Советского Союза: Закон о государственном языке, Закон о функциях языков, используемых в республике, и Закон о повторном введении римских символов. За принятием этих законов последовала Государственная программа языков, используемых в МССР, предложенная с целью открыть путь для того, чтобы молдавский язык стал основным средством общения во всех сферах общественной и общественной жизни. Первый из вышеупомянутых законов предоставил румынскому (молдавскому) такой же статус, как русский, в то время как русский язык оставался языком, используемым на всех уровнях центральной и местной администрации. Закон 1989 году обозначил русский языком межнационального общения.

Законотворческая деятельность столичных институтов в области языкового законодательства вскоре вызвала отклик у языковых меньшинств, понимавших, что принимаемое законодательство будет определять процессы нациестроительства и государственного строительства на этнических началах, а не на гражданственности, поскольку это делал в Латвии. Деятельность правительства (скорее антисоветская и антироссийская в первой половине 1990-х гг.) вызывала сомнения у меньшинств, которые очень мало знали молдавский язык (в отличие от русского, который вследствие десятилетий русификации, проводимой Москвой, функция языка межэтнического общения в Молдове). Осуществление языковой политики в отношении меньшинств (антисоветской и антироссийской) привело к деградации их положения в политике, управлении, школьной системе, средствах массовой информации, культуре и т. д. Таким образом, положение языков меньшинств стало важнейшим вопросом внутреннего развития страны.

Было требование ко всем служащим и чиновникам владеть официальным молдавским языком даже в районах с гагаузским и/или русским большинством. Растущее недоверие и сомнения русскоязычного населения были вызваны спором о союзе Молдовы с Румынией и привели к одностороннему провозглашению Молдавской Советской Социалистической Республики на реке Днестр 25 августа 1991 г.

В 2001 году были приняты законы, которые предписывали использование русского языка в записях актов гражданского состояния, названиях населенных пунктов и улиц. Однако в 2002 году Конституционный суд признал эти положения несоответствующими Конституции.

В 2012 году парламент республики Молдавии принял решение о том, что данные в удостоверениях личности будут вноситься только на государственном языке, в отличие от ранее принятой практики дублирования надписей на русском языке.

В 2013 году в парламент был внесен законопроект о лишении русского языка статуса языка межнационального общения. И в соответствии с решением Конституционного суда, закон «О функционировании языков на территории Республики Молдова» перестает действовать с 4 июня 2018 года. Однако, русский язык остается языком межнационального общения на основании четырех не отмененных законодательных актов.

В соответствии с законодательством Республики Молдова, русский язык имеет статус одного из официальных языков в Автономном территориальном образовании с особым правовым статусом Приднестровье и Гагаузии.

В декабре 2020 года в Молдавии был принят новый закон о языках, инициированный социалистами. Русский язык был вновь признан межнациональным, а И. Н. Додон подписал его 18 декабря, за несколько дней до своего ухода с поста. Однако Конституционный суд признал незаконным особый статус русского языка в 2021 году.

Еще более сложное положение русского языка можно наблюдать на Украине. Однако, начало пути было схожим со многими постсоветскими странами.

В октябре 1989 года Верховный Совет Украинской ССР принял «Закон о языках», который объявил украинский язык единственным государственным языком. Однако другим языкам, в том числе и русскому, была гарантирована конституционная защита. Правительство было обязано создать условия для развития и использования украинского языка, а также языков других национальностей, включая русский. Использование других языков было разрешено в местных учреждениях, расположенных в местах проживания большинства граждан соответствующих национальностей. Согласно статье 10 Конституции, украинский язык является государственным языком Украины, а другим языкам предоставляется конституционная защита, включая русский язык как язык национального меньшинства.

В 2012 году был принят закон «Об основах государственной языковой политики», который дал русскому языку и другим языкам меньшинств статус регионального языка и позволил использовать их в государственных учреждениях, таких как суды и школы, в регионах, где национальные меньшинства составляют более 10% населения.

Правящая Партия регионов поддержала закон 2012 года, в то время как оппозиционные партии выступили против него, ссылаясь на то, что он ослабляет роль украинского языка, нарушает статью 10 Конституции и был принят в нерегулярном порядке. После украинской революции 2014 года, 23 февраля 2014 года, украинский парламент отменил закон, однако исполняющий обязанности Президента А. Турчинов наложил на это вето. В октябре 2014 года Конституционный суд начал проверку закона 2012 года на соответствие Конституции, а 28 февраля 2018 года он признал его неконституционным.

В апреле 2019 года был принят новый закон Верховной Радой Украины [«Об обеспечении функционирования украинского языка как государственного»](https://en.wikipedia.org/wiki/Law_of_Ukraine_%22On_protecting_the_functioning_of_the_Ukrainian_language_as_the_State_language%22), который обязывает использовать украинский язык в более чем 30 областях общественной жизни, включая государственное управление, образование, науку, культуру, средства массовой информации, экономику и деятельность политических партий. Закон не распространяется на частное общение и предусматривает исключения для официальных языков Европейского Союза и языков меньшинств, кроме русского, белорусского и идиша. Однако Венецианская и Комиссия по правам человека выразили свою озабоченность тем, что данный закон не защищает языковые права украинских меньшинств.

В 2022 году, после начала СВО России на Украине, украинский парламент принял два закона, которые вводят ограничения на книги и музыку из России. Согласно этим законам, гражданам России не разрешается печатать книги, если они не получили украинское гражданство. Кроме того, запрещен ввоз книг, изданных в России, Беларуси и на оккупированных территориях Украины, а также запрещено воспроизведение музыки, созданной или исполненной после 1991 года, в СМИ и общественном транспорте.

## 2.3. Политико-правовой обзор положения русского языка в Азербайджане, Армении и Грузии

Три страны Закавказья, Армения, Азербайджан и Грузия были странами, где национальные языки уже были объявлены официальным при советской власти. После распада СССР эти языки стали единственными государственными (кроме того, в Грузии абхазский язык был объявлен официальным на территории Абхазии).

И уже к 2010 году трем странам удалось расширить использование титульных языков во всех сферах общественного пользования; Азербайджан также осуществил переход с кириллицы на латиницу[[29]](#footnote-29). В свою очередь, сферы использования русского языка и уровни владения русским языком значительно сократились. Этот успех неудивителен: все три страны имеют длинную историю государственности, языкового и литературного развития и, как следствие, высокий уровень национального самосознания, языковой лояльности и владения титульным языком среди титульного населения. Несмотря на это сходство, эти три страны различаются по результатам предполагаемого языкового перехода: Армения добилась наибольшего успеха, а Грузия - наименьшего успеха в переходе на титульный язык.

В Азербайджане Статья 21 Конституции «Официальный язык», статья 42 «Право на образование» и статья 45 «Право на использование родного языка» и Закон о государственном языке регулируют использование языка и языковое планирование в стране.

Статья 21 об официальном языке провозглашает азербайджанский язык официальным языком страны. Таким образом, правительство обеспечивает развитие азербайджанского языка как единственного государственного языка. Во второй части статьи 21 говорится о свободном использовании и развитии других языков, на которых говорит народ, что относится к меньшинствам и иностранным языкам, присутствующим на территории.

Статья 45 «Право на использование родного языка» поддерживает многонациональную языковую политику государства. Статья гарантирует право каждого на использование родного языка, в том числе русского языка.

Закон о государственном языке Азербайджанской Республики, принятый 30 сентября 2002 года, № 365-IIQ, состоит из 3 частей и 20 статей о государственном языке Азербайджана. Закон обеспечивает образование на азербайджанском языке. Закон поддерживает деятельность на других языках, которая должна осуществляться в соответствии с законодательством. Этот закон делает обязательным проведение уроков азербайджанского языка в неазербайджанских учебных заведениях. С этой целью на всех экзаменах в высшие учебные заведения экзамен по азербайджанскому языку является обязательным.

В течение более шести лет после 1993 года, когда Армения изменила свою политику относительно русского языка, было запрещено его использование. Несмотря на то, что русский был признан общесоюзным языком в 1991 году, он был исключен из государственных органов, учреждений и предприятий в соответствии с "Законом Республики Армения о языке", который был принят и ратифицирован в 1993 году. Согласно этому закону, армянский язык признан государственным языком и должен использоваться во всех сферах жизни. Также официальным языком Республики Армения признан литературный армянский язык.

Кроме того, требуется, чтобы должностные лица и граждане Республики Армения, занятые в отдельных сферах обслуживания, владели армянским языком, и язык официальных выступлений должен быть армянским, если это не нарушает порядок в данной международной инстанции.

Множество русских школ было закрыто и русскоязычное делопроизводство было приостановлено, а все официальные документы должны были быть написаны только на армянском языке. Однако такая резкая политика вызвала проблемы, поскольку в течение 70 лет всю официальную литературу писали на русском языке, и изменить всю систему за несколько лет было невозможно.

Согласно закону о языке, утвержденному в 1993 году, нарушение его требований влечет за собой юридическую ответственность в соответствии с законодательством Республики Армения. Это означает, что правительство может ввести подзаконные или законные акты, направленные на наказание государственных органов, учреждений, чиновников и граждан за использование других языков или языковых ошибок, но ответственность за нарушения также будет устанавливаться соответствующими органами. Ранее была создана "языковая полиция", но ее карательная деятельность была прервана из-за необходимости времени и внимания для усвоения литературного языка. В настоящее время их деятельность в основном консультативного характера. Закон обязывает использовать только армянский язык в официальной сфере, однако на практике существует двуязычие и в государственных учреждениях используется как армянский, так и русский языки.

Правительство Республики Армения высоко ценит русский язык, что доказывает их принятие Государственной концепции "Русский язык в системе образования и культурно-общественной жизни Республики Армения" в 1999 году. Эта концепция подчеркивает важность изучения русского языка для приобщения к культурным ценностям других народов и понимания своих собственных культурных ценностей. На основании концепции были разработаны конкретные меры для активизации русского языка в системе образования. В Армении также обсуждается официальный статус русского языка в парламенте.

В 2002 году был представлен законопроект, вносящий изменения в закон о языке Республики Армения, направленные на поддержку использования русского языка и распространение европейских языков в стране, а также на признание права граждан на выбор общеобразовательного учебного заведения.

Русский язык в стране укрепил свои позиции благодаря открытию Российско-Армянского государственного университета и Института русской словесности, который занимается научными исследованиями, созданием словарей и переподготовкой учителей русского языка.

В 2007 году был объявлен годом русского языка в Армении, и в рамках этой программы были организованы олимпиады по русскому языку для учащихся СНГ и Балтии. Целью новой образовательной системы является знание каждым учеником армянской школы как минимум двух языков - русского и одного из европейских, но их статус не считается равнозначным.

Языковая политика в Грузии на рубеже 1980-х и 1990-х годов под руководством Звиада Гамсахурдиа пыталась создать национально однородное пространство, в котором меньшинства были исключены из процессов нацие-государственного строительства. Следствием этого стало не достижение желаемых целей – создание этнически и лингвистически однородного государства. Языковая политика Грузии столкнулась с теми же проблемами, что и Молдова. На момент обретения независимости Грузия была страной с высокой национальной неоднородностью и практически двуязычной политической территорией, где ключевую роль играл русский язык.[[30]](#footnote-30)

В Грузии в 1989 году была принята Государственная программа грузинского языка, на основании которой грузинскому языку был предоставлен статус государственного языка, впоследствии подтвержденный Конституцией. Верховный Совет Грузии принял программу государственного языка, в которой подчеркивалось, что грузинский язык должен использоваться во всех сферах общественной и общественной жизни (в «партии», образовании, науке, управлении, экономике, культуре и т. д.). Языковая программа включала не только обучение грузинскому языку и грузинской литературе на всех уровнях школы, но и языковые тесты для колледжей и других аспирантур, обязательное дублирование русских фильмов и т. д.

Звиад Гамсахурдиа, лидер движения за независимость, основывал свою популярность на повестке, основанной на антироссийской риторике и грузинском национализме, направленном против меньшинств. Его целью было продавить грузинский язык как язык межнационального общения, вытеснить представителей меньшинств с влиятельных постов в политике, администрации, образовании.

С грузинской точки зрения языковая политика должна была исправить противоестественное состояние, сложившееся во времена правления Советского Союза, когда в каждом крупном городе и муниципалитете открывались русскоязычные школы даже в муниципалитетах, где не было русскоязычных жителей.

Однако реализация языковой программы столкнулась с проблемами в автономиях с концентрированным населением меньшинств и этнических групп. Изменение языковой политики, географическая концентрация меньшинств, минимальное знание ими вновь объявленного государственного языка и процесс государственного строительства на основе (исключительного) этнического национализма вызвали волну националистических настроений в Абхазии, Южной Осетии и волну возмущения среди этнических армян и ассирийцев.

Во вновь созданном независимом государстве столкнулись интересы меньшинств и титульного этноса. Грузины рассматривали проблемные вопросы меньшинств как искусственные, вызванные языковой политикой Советского Союза и незваными гостями. Новая языковая политика должна была изменить это «противоестественное» состояние через изменение системы образования, а также грузинизацию сферы общественных дел.

Русский язык до сих пор играет роль языка межнационального общения, ставшего инструментом общения центра с демографически разными регионами. Правительство в Тбилиси категорически против такой влиятельной роли русского языка и поэтому отменило обязательное изучение русского языка в школах и включило этот язык в число факультативных предметов в рамках общего учебного плана. В результате движения Грузии из постсоветского информационного пространства в мировое пространство и изменения ориентации внешней политики страны значение английского языка постепенно возрастает. Он стал вторым языком среди урбанизированной элиты, студентов университетов и в деловой сфере. Тем не менее, в отдаленных регионах и сельской местности его положение довольно маргинально и никак не влияет на положение русского языка как второго. Русский язык занимает важное место в бизнесе и торговле, в рекламе, средствах массовой информации и т. д. Языковая программа, которая должна была гарантировать, что грузинский заменит русский язык в повседневной жизни и сферах информационного мира (например, рекламные щиты, наружные вывески, плакаты, приглашения, телевидение и т. д.) в этом контексте не увенчались успехом.

## 2.4. Политико-правовой обзор положения русского языка в странах Центральной Азии

Во время распада Советского Союза страны Центральной Азии стремились к многовекторности в культуре и языках, в сочетании с развитием суверенитета. После обретения независимости, эти государства нуждались в долгосрочной стратегии культурного развития, чтобы быть в открытом взаимодействии с союзниками. Укрепление культурного взаимодействия между государствами Евразии зависело от языкового взаимодействия, которое было направлено на построение контактов как с настоящими, так и с потенциальными союзниками. В этом регионе стратегии языковой политики и развития в условиях глобализации в целом имеют сходные тенденции, но каждая страна имеет собственную специфику.

В 1989-1990 годах пять стран Центральной Азии – Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан провозгласили титульные языки единственными государственными языками, а русский язык – языком межнационального общения. В 1991 году новые режимы начали применять эти законы. В 1990-е годы произошли некоторые изменения в законах: Узбекистан понизил статус русского языка до статуса языков меньшинств (1995 г.), а Казахстан (1995 г.), а затем Кыргызстан (2000 г.) повысили русский до официального языка страны. Уже к 2010 г. всем пяти странам удалось повысить статус своих титульных языков, расширить сферы их использования и повысить уровень владения титульным языком; в Узбекистане, Таджикистане и Туркменистане титульные языки стали единственными языками официального общения и документации; Узбекистан и Туркменистан также осуществили переход с кириллицы на латиницу.

В свою очередь, сферы использования русского языка в Центральной Азии сузились как в результате языковой политики, так и в результате миграции. Комбинированный отток русскоязычных и иммиграция представителей титульной национальности из других стран существенно изменили численность и пропорции русскоязычных по отношению к населению стран[[31]](#footnote-31). Сокращено количество русскоязычных средних школ и русскоязычных направлений в высших учебных заведениях.

В Узбекистане, Таджикистане и Туркменистане русскоязычные СМИ также уменьшились в масштабах, заметности и доступности. Как следствие, уровень владения русским языком снизился, особенно у молодых людей, получивших образование после 1991 г., и у сельского населения.

В пяти странах также наблюдаются некоторые различия в степени языкового сдвига и степени дерусификации. В Казахстане языковой сдвиг продолжается до сих пор, его нынешние фокусы - перевод всего делопроизводства с русского на казахский, повышение статуса казахского языка и уровней владения казахским языком, стандартизация и модернизация казахского языка.

В 1996 году была представлена Концепция языковой политики Республики Казахстан, которая стала первым шагом на пути к реализации практических мер на языковом уровне. Эта концепция включала идею разработки стратегии по сохранению и функциональному развитию языков в переходный период, а также обращала внимание на то, что казахский язык нуждается в большей поддержке для его повсеместного использования. Предпочтительным было бы, если бы казахский язык стал языком межнационального общения.

В 2001 году была утверждена Государственная программа функционирования и развития языков на период с 2001 по 2010 годы, в которой впервые было высказано предложение о создании общества, где используются несколько языков.

Целью, по словам, бывшего президента Назарбаева, является трехъязычное владение «казахским как национальным языком, русским как языком межнационального общения и английским как языком успешной интеграции в глобальную экономику»[[32]](#footnote-32).

Министерство культуры и информации Казахстана разработало «Стратегический план на 2009–2011 годы», в котором было подчеркнуто, что «необходимо создать толерантную языковую среду, чтобы способствовать единению страны и успешной реализации политики трехъязычия», согласно указанию главы государства. Однако, конкретных направлений деятельности правительства в этом плане не было указано. Также было отмечено, что «государственный язык официально применяется наравне с русским в делопроизводстве»[[33]](#footnote-33).

В 2011 году был подписан указ, который определял четыре этапа для разработки новой языковой политики. К концу 2020 года планировалось достичь следующих целей: увеличить долю населения, владеющего государственным языком, до 90%; увеличить долю взрослого населения республики, владеющего русским языком, до 90%; увеличить долю населения республики, владеющего английским языком, до 25%; увеличить долю населения, владеющего тремя языками (государственным, русским и английским), до 20%.

Схожая ситуация наблюдается в Кыргызстане, где русский также является официальным языком. Кыргызская система образования продвигает многоязычную компетенцию на кыргызском, русском, иностранном языке и, где это уместно, на языке меньшинств. Среднее образование предлагается на кыргызском, узбекском, русском и таджикском языках, причем в школах с некиргизским языком обучения требуется кыргызский язык, а в школах с нерусским языком обучения - русский язык. Высшее образование предлагается на кыргызском, русском, узбекском, английском языках, а средства массовой информации доступны на кыргызском, русском и нескольких языках меньшинств.

В 1994 году был принят Указ, согласно которому русский язык признавался официальным языком наряду с кыргызским в территориальных и производственных коллективах, где он широко используется. Правительству поручили пересмотреть сроки перевода делопроизводства на государственный язык, а Жогорку Кенешу - подготовить проект закона об изменениях и дополнениях закона 1989 года о государственном языке.

В 1995 году Аскар Акаев предложил придать русскому языку статус "официального", но парламент выступил против этого. В 2000 году парламент наконец дал свое согласие, поскольку произошел отток русского населения из Кыргызстана, было необходимо поддерживать хорошие отношения с Москвой и заручиться поддержкой неэтнического кыргызского населения страны.

В результате был принят Закон "Об официальном языке Кыргызской Республики" от 29 мая 2000 года, который определял статус русского языка как официального и гарантировал его защиту на государственном уровне.

В 2001 году был принят Закон "О внесении изменений в статью 5 Конституции Кыргызской Республики", закрепляющий за русским языком официальный статус.

В 2004 году был принят закон о государственном языке Кыргызской Республики и вышел указ Президента о развитии двуязычия и мерах по созданию необходимых условий для эффективного функционирования государственного и официального языков в стране.

Статья 13 Новой Конституции Кыргызской Республики, принятой в 2021 году, подтверждает официальный статус русского языка в стране. Согласно Конституции, русский язык признается государством и находится под его защитой. Кыргызский и русский языки, являясь основными языками в стране, подлежат государственной поддержке и регулированию процессов их функционирования и взаимодействия.

В Таджикистане алфавит представляет собой модифицированную форму кириллицы, разработанный в 1940 году. В стране после обретения независимости всегда были споры о переходе на арабскую графику или, возможно, даже на латиницу, чтобы лучше интегрировать страну в англоязычный мир. Однако, на данный момент не наблюдается никаких серьезных шагов для перехода.

В период с 2004 по 2014 годы была реализовано Постановление Правительства Республики Таджикистан «Об утверждении государственной программы совершенствования преподавания и изучения русского и английского языков в Республике Таджикистан на 2004–2014 годы»,

5 октября 2009 года был подписан Закон Республики Таджикистан «О государственном языке Республики Таджикистан». Также 5 октября празднуется день государственного языка. Этот день включен в список государственных и национальных праздников.

В соответствии со статьей 3 Закона государственным языком Республики Таджикистан является таджикский язык. Каждый гражданин Республики Таджикистан обязан знать государственный язык. Республика Таджикистан обеспечивает применение, защиту и развитие государственного языка. Статья 4 Закона гласит: все нации и народности, проживающие на территории Республики Таджикистан, вправе свободно пользоваться своим родным языком, за исключением случаев, предусмотренных настоящим Законом.[[34]](#footnote-34)

В отличие от Таджикистана в Туркменистане не сохранилась кириллица. 25 июня 1991 года была принята Государственная программа по внедрению латинского алфавита в туркменский язык.

С начала учебного года 1995–1996 латинский алфавит был официально введен в систему образования. В сфере образования Туркменистана произошла языковая реформа, которая привела к ограничению обучения на русском языке и переходу на туркменский язык. Русскоязычные школы были закрыты, количество учебных часов по русскому языку и количество русских классов было сокращено. Высшее образование стало доступным только на туркменском языке, а учебные программы для готовки учителей русского языка и литературы были отменены, кроме одного педагогического института в Туркменабаде. Государственные образовательные учреждения, где обучение проводилось на родных языках национальных меньшинств, практически перестали существовать.

В сфере СМИ были введены жесткие реформы, которые привели к закрытию СМИ на русском языке. Единственным доступным источником информации на русском языке стала газета "Нейтральный Туркменистан". Телевизионные и радиопередачи, а также другие печатные материалы на русском языке перестали выпускаться. Государственное радио перестало транслировать программы на русском языке с 1999 года. В 2002 году была запрещена доставка российских изданий, а в 2004 году прекратилось вещание радиостанции "Маяк". Кроме того, были запрещены публикации русской литературы и литературы на русском языке. Ограничения в сфере СМИ привели к тому, что развитие двуязычных и многоязычных СМИ было прервано, и они перешли на одноязычные - туркменские. Например, газета "Ашхабад" отказалась от английского и русского языков и начала выпускаться только на туркменском.

Несмотря на это, русский язык остается важным языком межнационального общения в постсоветском пространстве, а также доминирующим языком в областях науки, техники, медицины и юстиции. Русский язык также играет важную роль в участии Туркменистана в процессах глобализации. С тех пор, как бывший глава государства Бердымухамедов Г.М. пришел к власти, русский язык стал обязательным предметом в школах. В интернет-пространстве русский язык широко используется в официальных сайтах государственных ведомств и учреждений Туркменистана, частных СМИ, рекламе, на форумах и в интернет-чатах. Русский язык остается ключевым мостом между Туркменистаном и мировым информационным пространством.

# ГЛАВА 3. АКТУАЛЬНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН

## 3.1. Роль русского языка в узбекском обществе

Языковые вопросы в Узбекистане отличаются рядом специфических аспектов, возникших в результате политических и исторических процессов ХХ века. Наблюдая за эволюцией статуса русского языка в Узбекистане, можно отметить следующее: с 1860-х по 1930-е годы русский был официальным языком делопроизводства и обучения в школах с русским языком обучения. С 1930-х по 1989 годы русский и узбекский имели статус официальных языков, и в этот период существовали полные вертикали дошкольного, школьного и высшего образования на обоих языках. Несмотря на то, что эта ситуация сохранилась до наших дней, пропорции представительства языков изменились в пользу узбекского после получения независимости. В настоящее время в Узбекистане около 900 школ, в которых обучение ведется на русском языке. В более чем 600 школах ведется смешанное обучение на русском и узбекском языках[[35]](#footnote-35). Во всех общеобразовательных школах два часа в неделю предусмотрены занятия русским языком как обязательный предмет.

Русский язык имеет глубокие корни в Узбекистане и упоминается как язык межнационального общения в законе страны 1989 года. Однако поправка к этому закону после обретения независимости в 1995 году отменила этот статус. Закон «О государственном языке Республики Узбекистан», который был принят 21 октября 1989 г., редактировался в 1995 г. и дополнялся в 2004 г. В редакции 1989 г. статья 1 гласила: «Государственный язык Республики Узбекистан – узбекский». В законе также говорится, что будет обеспечено развитие и свободное использование русского языка как языка межнационального общения народов бывшего Советского Союза на территории Узбекистана.

В новой редакции закона от 1995 года статья 1 значительно сокращена до: «Государственным языком Республики Узбекистан является узбекский»[[36]](#footnote-36). В редакции новой редакции 1995 года статья 4 закона была отменена. Эта статья гласила: «Законы, указы и другие документы органов государственной власти и управления в Республике Узбекистан подготавливаются, принимаются и обнародуются на государственном языке Республики. Переводы этих документов на русский, каракалпакский, таджикский, казахский, кыргызский, туркменский и другие языки подлежат опубликованию в официальных СМИ»[[37]](#footnote-37). Статья 8 редакции 1995 года гласит: «Законодательные акты Республики Узбекистан, другие документы органов государственной власти и управления принимаются и публикуются на государственном языке. Переводы этих документов публикуются и на других языках»[[38]](#footnote-38).

В период до получения независимости Узбекистана, как узбекский, так и русский языки имели одинаковый официальный статус. Однако, согласно различным источникам, уровень владения каждым из языков был разным среди разных групп населения. Например, русскоязычное население в основном не владело узбекским языком, в то время как горожане-узбеки гораздо лучше владели русским языком, чем жители сельской местности. В целом, общий уровень владения русским языком в стране оставался ниже, чем в Казахстане и Кыргызстане, но выше, чем в Туркменистане и Таджикистане.

Количество этнических русских в Узбекистане сократилось с момента обретения независимости с 1 593 800 в 1991 году до 720 300 в 2021 году по данным Госкомстата Узбекистана (Приложение 2). Однако, по данным А. Л. Арефьева на 2012 год русским языком владеет 41 % населения республики Узбекистан, разговорным русским владеет, по опросам населения, от 50 % до 80 %. Количество русских групп в колледжах и лицеях соответственно 50 % и 90 %[[39]](#footnote-39).

Естественно, это число может быть завышенным, так как люди в Узбекистане могут общаться по-русски, но не обязательно свободно, особенно за пределами городских центров. За пределами городов люди, в основном, не говорят по-русски.

Хотя нельзя отрицать, что русский язык является одним из самых распространенных языков. В большинстве случаев нерусскоязычная часть населения страны использует русский как второй, третий и/или иностранный язык. Русский язык имеет особое значение для многонационального населения Узбекистана. Для многих русский язык является средством общения между народами. В 20-21 веках положение этих двух важных языков в стране изменилось. В зависимости от области применения языки в Узбекистане различаются по уровню своей функциональности.

Русский язык, наряду с узбекским, является допустимым языком нотариальных учреждений и ЗАГСов. Таким образом, русский язык де-факто является вторым официальным языком в Узбекистане. Русский язык является важным языком межэтнического общения, особенно в городах, в том числе в повседневном техническом, научном, правительственном и деловом использовании.

Во многих престижных офисах до сих пор ведутся документы на русском языке, вывески на улицах, объявления и реклама не на государственном языке, а бланки компаний и учреждений, чеки в магазинах, билеты, меню и т.д. еще не узбекизированы.

В Узбекистане существует множество изданий на русском языке, включая газеты, журналы и государственные теле- и радиоканалы, а также множество частных радиостанций. Русский язык широко используется на уличных рекламных носителях, особенно в Ташкенте, где около 30% всей рекламы написано на русском языке. Несмотря на увеличение количества изданий на узбекском языке, общий тираж печатных изданий сократился, что соответствует тенденции в странах СНГ. Это связано с тем, что издания стали значительно дороже относительно среднего уровня доходов. Основными источниками информации являются телевидение, радио и Интернет, которые являются наиболее мощным ресурсом для сохранения и функционирования русского языка. Коммерческая реклама стала неожиданным агентом русскоязычия в медийном пространстве, так как большинство предпринимателей предпочитают размещать ее на русском языке, чтобы охватить большую целевую аудиторию и сохранить элемент престижности. Сохраняется двуязычная информационно-культурная сфера в Узбекистане.

Как и в Казахстане и Кыргызстане, хотя и в гораздо меньшей степени, использование языка в Узбекистане может выступать в качестве своего рода социального маркера. Горожане часто чувствуют себя более комфортно, используя русский язык, в то время как в сельской местности полностью преобладает узбекский язык. Исключением являются районы, где меньшинства, такие как таджики и каракалпаки, более многочисленны и, следовательно, говорят на своем языке.

Многие родители настаивают на том, чтобы их дети ходили в русские школы или группы – качество образования считается лучше, чем в узбекских школах.

Эта ориентация на русский язык не исчезла. В 2020 году Минобразования России и благотворительный фонд российского бизнесмена Алишера Усманова (уроженец Узбекской ССР) «Искусство, наука, спорт» выделили 75 млн рублей (на тот момент около $1 млн) на проект «Класс!» целью которого было продвижение русского языка в Узбекистане. В рамках проекта Россия направила в Узбекистан 150 учителей русского языка и десятки специалистов. Предполагается, что проект будет продолжаться до 2030 года, когда будет издано 100 000 учебников русского языка и еще 600 000 учебников находятся в работе.

Россия также инвестирует в высшее образование, чтобы привлечь больше граждан Узбекистана. По соглашению между Россией и Узбекистаном выпускники узбекских школ могут поступать в российские вузы без обычных бюрократических процессов, таких как подтверждение документов об образовании. Только в 2020 году в вузах России обучалось 48,7 тыс. граждан Узбекистана. Растет и количество бюджетных мест в российских вузах для граждан Узбекистана – с 228 в 2020 году до 430 в 2021 году (ожидается увеличение до 750)[[40]](#footnote-40). Соглашение между Министерством высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан и Министерством науки и высшего образования Российской Федерации от 2018 года устанавливает, что российские вузы имеют налоговые льготы, упрощенную процедуру регистрации и многое другое в Узбекистане. С тех пор количество филиалов российских вузов резко возросло – на сегодняшний день 14 российских вузов имеют филиалы в Узбекистане (в 2018 году их было только четыре), и планируется открытие еще девяти. Российские университеты также тесно сотрудничают с местными университетами – 115 российских и узбекских университетов сотрудничают в организации совместных конференций и проектов.

Несмотря на очевидный высокий спрос на русскоязычное образование, на местном уровне наблюдается определенное сопротивление распространению русского языка. Важно отметить, что это сопротивление направлено на продвижение родного узбекского языка, а не просто на искоренение русского.

В 2019 году группа узбекских художников и интеллектуалов наделала много шума, призвав восстановить статус русского языка как языка «межнационального общения».

«Исторически именно через русский язык население Средней Азии открывалось не только великой культуре многонациональной России и ее соседей, но и духовным богатствам Европы, США и даже арабских и азиатских стран»[[41]](#footnote-41), — утверждали подписавшие петицию, которая была  [опубликована](https://vesti.uz/russkij-yazyk-nam-ne-chuzhoj/)  в конце апреля. «Молодежь, не знающая кириллицы, стала в какой-то степени малограмотной и оторванной от богатой культуры прошлого века»[[42]](#footnote-42).

Предложение было немедленно отвергнуто в социальных сетях и некоторыми известными общественными деятелями. Несмотря на то, что русский язык играет важную роль в узбекском обществе и широко используется в государственных учреждениях, в бизнесе, научных и культурных мероприятиях, однако, нельзя отрицать тот факт, что правительство Узбекистана активно поддерживает развитие узбекского языка и национальной культуры. В результате, узбекский язык становится все более распространенным и используется во многих сферах жизни.

Однако, следует отметить, что большинство русскоязычного населения не стремится изучать узбекский язык. Это является подтверждением того, что дискриминация по языковому признаку встречается редко, но также свидетельствует о том, что свободное владение государственным языком не гарантирует значительных возможностей для карьерного роста. В конечном счете, представитель нетитульной нации может столкнуться с ограничениями в связи с отсутствием неформальных родственных и земляческих связей местной элиты.[[43]](#footnote-43)

Тем не менее, русский язык остается важным элементом культурного наследия Узбекистана и продолжает оставаться одним из ключевых языков общения в стране. В целом, отношение узбекистанцев к русскому языку разнообразно и зависит от многих факторов, таких как возраст, образование, профессия и политические убеждения. Однако, несмотря на все изменения, русский язык остается важным элементом культурного наследия Узбекистана.

## 3.2. Латинизация узбекского языка

2 сентября 1993 года в стране был принят закон «О введении узбекского алфавита, основанного на латинской графике»[[44]](#footnote-44). В том же году была создана специальная комиссия по введению латинского алфавита под председательством заместителя Председателя Олий Мажлис.

Социальные, экономические и культурные проблемы до сих пор отодвигают крайний срок завершения этой трансформации, бросая большую тень на успех реформы. Ташкент планировал завершить к 1 января 2023 года тридцатилетний переход с кириллицы на латиницу.

Хотя пресс-службы Сената, Законодательной палаты Олий Мажлиса и ряда других министерств начали использовать латиницу на своих страницах в социальных сетях, многие другие учреждения до сих пор одновременно используют два разных алфавита для удовлетворения потребностей нескольких поколений жителей Узбекистана. Эта практика, вероятно, будет продолжаться некоторое время.

Узбекистан – одна из немногих стран, которая за столетие провела четыре различные реформы алфавита. Кириллица была введена в 1940 году в стране вместе с другими республиками Средней Азии, входящими в то время в состав Советского Союза.

На протяжении веков тюркоязычные народы Среднеазиатского региона использовали арабское письмо. Современный узбекский язык имеет корни в чагатайском языке, также называемом староузбекским языком («[*эски озбек тили*](https://oxussociety.org/kirill-yozuvi-va-lotin-yozuvi-mavjud-muammolar-va-yechimlar/?lang=uz)»), и был представлен нестандартным арабским шрифтом между 14 и началом 20 веков. А затем Советским Союзом в конце 1920-х гг. в рамках более масштабной московской политики «коренизации»был[введен латинский алфавит.](https://jordanrussiacenter.org/news/evolution-of-latinization-movement-among-turkic-states-from-sovietization-to-nationalization/#.Y7O5Z-zMK3I)

Среди других тюркских народов региона, а также Азербайджана на Кавказе, узбеки также перешли на латиницу. К тому времени местные интеллектуалы уже [критиковали](https://jordanrussiacenter.org/news/evolution-of-latinization-movement-among-turkic-states-from-sovietization-to-nationalization/#.Y7O5Z-zMK3I) арабскую письменность за недостаточное количество гласных для удовлетворения потребностей тюркских языков и другие несоответствия между письменностью и местными родными языками.

Первый тюркологический съезд, состоявшийся в Баку, одобрил переход на латинизированный алфавит, известный как яналиф (янги алифбе – новый алфавит) для тюркоязычных народов Советского Союза в 1926 году. Первые шаги перехода начались только с 1929 года.

Однако новый алфавит не прожил достаточно долго, чтобы прижиться.  8 мая 1940 года вышел указ о [переводе](https://yuz.uz/uz/news/benuqson-va-qulay-alifbo-zarur) узбекской письменности с латинизированного алфавита на новый узбекский алфавит на основе кириллицы, а к июлю была [принята](https://yuz.uz/uz/news/benuqson-va-qulay-alifbo-zarur) единая узбекская орфография. Это также облегчило преподавание русского языка в регионе. В течение следующих нескольких десятилетий кириллица преподавалась в Узбекской ССР, уровень грамотности продолжал расти с 78,7 процента в 1939 году до 99,7 процента к 1970 году[[45]](#footnote-45).

Узбекистан обрел независимость в 1991 году, а всего через два года после этого, 2 сентября 1993 года, Ташкент принял [закон](https://lex.uz/uz/docs/-112286) о переходе на латиницу, «исходя из положительного опыта 1929-1940 годов… с учетом пожеланий, высказанных представителями общественности»[[46]](#footnote-46). Официально предполагалось «ускорить развитие республики по всем направлениям и вхождение ее в мировую систему коммуникаций». Для Узбекистана латинизация — это не только «[функция независимости](https://www.cacianalyst.org/publications/analytical-articles/item/13447-revere-or-reverse?-central-asia-between-cyrillic-and-latin-alphabets.html) » и акт «самоопределения», но и шаг к сближению с другими тюркскими народами (например, Турцией) и Западом, где многие народы используют латинский алфавит.

В то же время решение о переходе подверглось [критике](https://www.amazon.com/Language-Politics-Contemporary-Central-Asia/dp/1848858205) со стороны многих, которые расценили процесс латинизации как «русофобский». Для многих это также означало дальнейшую изоляцию узбекской диаспоры за границей, которая использует кириллицу и, в отличие от населения Узбекистана в целом, не получит помощи правительства в освоении нового алфавита.

Еще громче осуждение прозвучало в России, где некоторые представители общественности усмотрели в этом дискриминацию русского меньшинства в Узбекистане ( [7,7%](https://web.archive.org/web/20180822145750/https:/www.stat.uz/en/press-center/news-committee/435-analiticheskie-materialy-en1/2075-demographic-situation-in-the-republic-of-uzbekistan) населения Узбекистана составляли этнические русские в 1991 г.)(Приложение 2). Другие были обеспокоены явным снижением влияния России в регионе.

Однако декириллизация и латинизация прошли в Узбекистана долгий путь. Первоначальный указ 1993 г. предусматривал постепенный, но полный переход к сентябрю 2010 года[[47]](#footnote-47). Алфавит 1993 г. был [пересмотрен](http://marifat.uz/marifat/ruknlar/umumii-urta-talim/5509.htm) в мае 1995 г., и вскоре после этого, 24 августа того же года, были утверждены основные правила правописания. С 1996 года во всех учебных заведениях образовательный процесс полностью ведется с использованием латинского алфавита, на нем печатаются учебники и другие материалы. Но полный переход к 2010 году не был завершен и был продлен, а сам алфавит претерпел еще несколько изменений и исправлений. В 2019 году был предложен обновленный алфавит, вызвавший бурные обсуждения в обществе. Наконец, в 2021 году была создана дорожная карта для постепенного полного перехода на узбекский алфавит на основе латиницы.

При официальном уровне грамотности в Узбекистане почти 100 процентов (для сравнения, в 1926 году, когда впервые был введен новый латинизированный алфавит, он составлял 11,6 процента), полный переход на латиницу во многом является вопросом предпочтения некоторых[[48]](#footnote-48). В недавнем публичном онлайн-опросе 25 000 человек местный развлекательный веб-сайт обнаружил, что 38 процентов их читателей предпочитают латиницу, а еще 34 процента — кириллицу, а 28 процентов из них отметили, что шрифт их вообще не волнует. Старшие поколения, которых в школе учили на кириллице, более комфортно владеют кириллицей, но это не означает, что они не могут пользоваться новым алфавитом.

В то же время это также не означает, что кириллица будет стерта. Русский язык по-прежнему является обязательным предметом в государственных школах, а молодое поколение, выросшее на латинизированном алфавите, практически свободно владеет и кириллицей.

В последнее время серьезное беспокойство вызывает другая проблема - снижение письменной грамотности на узбекском языке среди молодежи, окончившей среднюю школу и поступившей в высшие учебные заведения. Эта проблема часто связана с латиницей.

Шаира Нарматова и Мехирбон Абдурахманова думают, что проблема нынешнего алфавита в том, что он вводился постепенно в течение очень длительного периода времени[[49]](#footnote-49). Так называемое «поэтапное внедрение» оказалось неэффективным, потому что никто не определял сами этапы, никто не знал, чем должен заканчиваться каждый этап. Кроме того, дата полного введения узбекского алфавита на основе латиницы трижды переносилась. Именно хаос в исполнении закона является одним из причины, по которым латиница не прижилась в Узбекистане. В связи с тем, что до сих пор в обращении находятся две письменности, официальные учреждения и организации предпочитают вести официальную переписку на русском, а не на узбекском языке.

С каждым годом проблема с письмом становится все более серьезный. Думается, что причина упадка всеобщей грамотности, упадка культуры чтения кроется в алфавите. Не секрет, что развитие языка зависит от совершенствования единых правил письма и правописания. Ш. Нарматова и М. Абдурахманова приходят к выводу, что проблема не в том, что новый алфавит несовершенен, а в том, что узбекское общество не может отказаться от старого, кириллического алфавита[[50]](#footnote-50).

# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате исследования темы: «Языковая политика на постсоветском пространстве: фактор русского языка» были получены следующие выводы:

Наиболее актуальным, на наш взгляд, являются *коммуникативный, дискурсный, системный и комплексный подходы* в изучении указанной темы, поскольку исследователи, рассматривая поставленную проблему, не ограничиваются рамками политологии, но заимствуют инструментарий из родственных наук, что позволяет взглянуть на проблему под другим углом, расширяет восприятие исследуемой темы. В рамках данного исследования были использованы данные подходы к изучению судьбы русского языка на постсоветском пространстве, которые, по нашему мнению, позволят наиболее полно изучить феномен русской культуры и русского языка и связанных с этими явлениями институтов.

Также необходимо отметить, что взаимодействие различных подходов послужило формированию проблемы культурной коммуникации в политике в отдельный сегмент политологической науки, имеющий в основе достаточный и объемный пласт исследований, позволяющий не только получить достаточный уровень знания о проблеме, но и использовать данные наработки и результаты в дальнейшей научно-исследовательской деятельности.

В результате проведенного политико-правового анализа языковой политики стран постсоветского пространства была установлена одна общая черта, которая свойственна практически всем государствам.

В течение определенного периода времени происходило отдаление культур, вследствие чего русский язык стал употребляться реже. Однако в настоящий момент отношение стран к этому явлению кардинально разное.

В отношениях между Россией и странами Балтии сложилось много мифов, предрассудков и ложных стереотипов, что связано, вероятнее всего, с проведением политики ограничения использования русского языка в прошлом с целью стимуляции развития национальных языков, особенно в официальном контексте.

Что касается Молдовы, Беларуси и Украины, то ситуации в этих странах довольно отличаются друг от друга. Например, более дружественная Беларусь ведет политику двух языков, при которой русский язык активно поддерживается и его использованию ничего не препятствует. В то время как в Молдове мы можем наблюдать как русский язык постепенно терял свое положение в пользу государственного языка. Наиболее негативное отношение было выявлено в языковой политике Украины. Это может быть связано как с недавно вступившим в силу Закона Украины «Об обеспечении функционирования украинского языка как государственного», так и с общим политическим фоном, который на протяжении многих лет остается неизменно негативным.

В Армении, Азербайджане и Грузии положение русского языка имеет свои особенности. В Армении и Азербайджане русский язык широко используется в общественной жизни и бизнесе, а также в образовании. Вузы и школы предлагают обучение на русском языке. В Армении многие граждане говорят по-русски. Однако, в последние годы в этих странах происходит укрепление национальной идентичности, что может привести к уменьшению использования русского языка. В Грузии же русский язык используется главным образом в общественной жизни и бизнесе, а также в образовании. Однако, в связи с политическими напряжениями между Россией и Грузией в последние годы наблюдается уменьшение использования русского языка.

В странах Центральной Азии положение русского языка снижается из-за политики национального единства и продвижения национальных языков. Однако, русский язык все еще используется в коммуникации и образовании, особенно в городах и среди молодежи.

Узбекистан в этом случае не ограничивает употребление русского языка, но отдает предпочтение узбекскому языку, всячески поощряя его развитие. В целом, языковая политика Республики Узбекистан в отношении русского языка является динамичной и изменчивой. Несмотря на то, что русский язык не является официальным языком, он все еще играет важную роль в общественной жизни страны и имеет своих сторонников и защитников.

На основании данных выводов можно говорить о том, что основная гипотеза исследования о том, что существует корреляция между напряженными отношениями стран и введением ограничений на употребление русского языка, подтверждается на примере Украины.

Предположение о дальнейшем уменьшении количества русскоговорящих людей на постсоветском пространстве также кажется нам верным, если обратиться к примеру Казахстана – одного из самых дружественных государств по отношению к России. Введение политики активного поощрения казахского языка неизбежно приведет к уменьшению использования русского языка, а значит, и русской культуры в целом.

В целом, поставленные перед началом исследования задачи считаем выполненными.

# СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Agarin, T., Karolewski, I. Extraterritorial Citizenship in Postcommunist Europe. - London: Rowman & Littlefield, 2015. – 131 c.
2. Barrington L. Russian-Speakers in Ukraine and Kazakhstan: “Nationality,” “Population,” or Neither? // Post-Soviet Affairs. - 2001. - №13. - P. 129-158.
3. Bekus N. Ethnic identity in post-Soviet Belarus: ethnolinguistic survival as an argument in the political struggle // Journal of Multilingual and Multicultural Development. - 2014. - Р. 43-58.
4. Birka I. Expressed attachment to Russia and social integration: the case of young Russian speakers in Latvia, 2004-2010 // Journal of Baltic Studies. - 2016. - Р. 219-238.
5. Chermouxamedov, S.C. The Historical development of education in Uzbekistan. - Paris: UNESCO-IIEP, 1975. - 43 p.
6. Cheskin А., Kachuyevski А. The Russian-speaking Populations in the Post-Soviet Space. – London. : Routledge, 2020. – 194 p.
7. Grin, F. Combining Immigrant and Autochthonous Language Rights: A Territorial Approach to Multilingualism // T. Skutnabb-Kangas, R. Philippson // Linguistic Human Rights: Overcoming Linguistic Discrimination. - Berlin: Mouton de Gruyter,1991. – P. 37-41.
8. Grin, F. Language Policy Evaluation and the European Charter for Regional or Minority Languages. - New York: Palgrave Macmillan, 2003. – 37 p.
9. Hogan-Brun, G. The politics of language and citizenship in the Baltic context // Language Testing, Migration and Citizenship. – 2009. – P. 37–55.
10. Hogan-Brun, G., Galasinksa, A., Krzyzanowsky, M. Contesting social space through language education debates in Latvia’s media landscape // Discourse and Transformation in Central and Eastern Europe. - New York: Palgrave Macmillan, 2009. - P. 59–74.
11. Hogan-Brun, G., Ramonienė, M. Emerging language and education policies in Lithuania // Language Policy. - 2003. - №2. - P. 27–45.
12. Hogan-Brun, G., Ramonienė, M. Locating Lithuanian in the (re-) intellectualisation debate // Current Issues in Language Planning. – 2002. - №3 (1). - P. 62– 94.
13. Hogan-Brun, G., Ramonienė, M. Perspectives on language attitudes and use in Lithuania’s multilingual setting // Journal of Multilingual and Multicultural Development. – 2005. - №26 (5). – Р. 425–441.
14. Hogan-Brun, G., Ramonienė, M. The language situation in Lithuania // Journal of Baltic Studies. - 2005. - №36(3). – Р. 345–370.
15. Language Politics and Practices in the Baltic States / Hogan-Brun, G., Ozolins, U., Ramoniene, M., Rannut, M., - Tallinn: Tallinn University Press, 2009. – 287 р.
16. Narmatova Sh., Abdurakhmanova M. Language Policy in Uzbekistan: The adoption of Uzbek language and the Latin alphabet // INContext: Studies in Translation and Interculturalism. - 2022. - № 2(3). - Р. 144-155.
17. Schiffman, H. Linguistic Culture and Language Policy. - London: Routledge, 1996. - 43 p.
18. Shohamy, E. Language Policy: Hidden Agendas and New Approaches. - London: Routledge, 2006. - P. 164.
19. Smagulova, J. Language policies of kazakhization and their influence on language attitudes and use // International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. - 2008. - №11 (3&4). - Р. 440-475.
20. Spolsky, B. Language Policy. - Cambridge: Cambridge University Press, 2009. – P. 120 – 156.
21. Zaprudski, S. In the grip of replacive bilingualism: The Belarusian language in contact with Russian // International Journal of the Sociology of Language. - 2007. - №183. - 101 p.
22. Александрова Ю, Веретенников В., Гапоненко А., Драгиле М. и др. Дискриминация русских в странах Балтии: причины, формы, возможности преодоления / Под общей редакцией д. э. н. Александра Гапоненко. — Москва — Рига: «Academia», 2012. - 238 с.
23. Арефьев А.Л. Русский язык на рубеже XX-ХХI веков. [Электронный ресурс]. — М.: Центр социального прогнозирования и маркетинга, 2012. – 482 стр.
24. Емельяненко В. Победа двуязычия // Русский мир. 2011. 7 Июля. URL: https://rusmir.media/files/numbers/pdf/RM\_7-2011.pdf .
25. Закон Литовской Республики «О государственном языке» от 31.01. 1995 № I-779. - [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://eseimas.lrs.lt/portal/legalActPrint/lt?jfwid=32wf6lrn&documentId=TAIS.58647&category=TAD>
26. Закон Республики Таджикистан «О государственном языке Республики Таджикистан» от 05.10.2009 № 553. - [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://www.andoz.tj/docs/zakoni/l\_%E2%84%9613\_state-language-RT\_ru.pdf
27. Закон Республики Узбекистан «О государственном языке» (в новой редакции) от 21.12.1995 г.№ 167-I. - [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://lex.uz/acts/121433
28. Закон Республики Узбекистан «О государственном языке» (в новой редакции) от 21.12.1995 г.№ 167-I. - [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://lex.uz/acts/121433>
29. Закон Республики Узбекистан «О государственном языке» от 21 октября 1989 года № 3561-XI.
30. Закон Республики Узбекистан, от 02.09.1993 г. № 931-XII О Введении узбекского алфавита, основанного на латинской графике [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://lex.uz/docs/112283 (дата обращения: 11.04.2023).
31. Иванченко, В.С. Русский язык на постсоветском пространстве как фактор политики / В.С. Иванченко, Е.С. С. Чимирис // Вопросы политологии. - 2020. - Т. 10. - № 3 (42-44). - С. 305-315.
32. К дискуссиям о языковой политике Узбекистана // Редакция газет "Янги Узбекистон" и "Правда Востока": ежедн. интернет-изд. 2020. URL: https://yuz.uz/ru/news/k-diskussiyam-o-yazkovoy-politike-uzbekistana (дата обращения: 19.03.2023).
33. Кремень потребует от партий лишить мандатов депутатов, которые нарушают языковой закон // Укрінформ, URL: https://www.ukrinform.ua/rubric-polytics/3233767-kremin-vimagatime-vid-partij-pozbaviti-mandativ-deputativ-aki-porusuut-movnij-zakon.html (дата обращения: 12.05.2021 г.)
34. Курохтина Т.М. Русско-украинское двуязычие в теории языковых контактов // Славянский мир в третьем тысячелетии. - 2014. - С. 278.
35. Максимова С., Ноянзина О., Омельченко Д. и Максимова М. Русскоязычные в странах СНГ: миграционная активность и сохранение русского языка // MATEC Web of Conferences. - 2018. - №212. - 52 с.
36. Маслова, В. А. Политический дискурс: языковые игры или игры в слова? // Политическая лингвистика. - 2008. - № 1(24). - С. 36 - 79.
37. Назарбаев призвал поощрять желание изучать казахский язык // Tengrinews.kz, URL: https://tengrinews.kz/kazakhstan\_news/nazarbaev-prizval-pooschryatjelanie-izuchat-kazahskiy-yazyik-435974/ (дата обращения: 12.05.2023 г.)
38. Новый Казахстан в новом мире. Послание Президента Республики Казахстан народу Казахстана, г. Астана, 28 февраля 2007 г. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://adilet.zan.kz/rus/docs/K070002007\_#z0 (дата обращения: 10.03.2023).
39. Павленко А. Русский язык как лингва-франка в зарубежной сфере обслуживания // Мир русского слова. - 2016. - №1. - С. 23—32.
40. Павленко А. Языковые ландшафты и другие социолингвистические методы исследования русского языка за рубежом // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика. - 2017. - Т. 21, № 3. - С. 493—514.
41. Постановление Верховного Совета Республики Узбекистан от 02.09.1993 № 932-XII // Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан. - 1993 г. - № 9. - Ст. 332 [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://lex.uz/uz/docs/125412 (дата обращения: 11.04.2023).
42. Республиканский референдум 14 мая 1995 года // ЦИК РБ URL: https://web.archive.org/web/20110720220048/http://www.rec.gov.by/refer/ref1995resdoc.html (дата обращения: 20.04.2023).
43. Русский язык нам не чужой // VESTI.UZ: ежедн. интернет-изд. 2004 URL: https://vesti.uz/russkij-yazyk-nam-ne-chuzhoj/ (дата обращения: 09.05.2023).
44. Русский язык: жизнь после смерти. Язык, политика и общество в современном Узбекистане // Журнал "ИНТЕЛРОС – Интеллектуальная Россия": интернет-изд. 2004. URL: http://www.intelros.ru/readroom/nz/nz66/4102-russkijj-jazyk-zhizn-posle-smerti.html (дата обращения: 12.04.2023).
45. Сизов С.Г. Русофобия как разновидность политического и культурного экстремизма (Украина и Россия) (рус.) // Вестник Омского университета. Серия «Право». - 2015. - № 2 (43). - С. 248–276.
46. Стратегический план Министерства культуры и информации Республики Казахстан на 2009-2011 годы. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://adilet.zan.kz/rus/docs/P080001204\_ (дата обращения: 11.04.2023).
47. Хруслов, Г. Функционирование русского языка в странах СНГ // Russian Language Journal. - 2006. - №56 (5). – 149 с.
48. Число иностранных студентов в России за три года выросло на 26 тысяч // Министерство науки и высшего образования Российской Федерации URL: https://minobrnauki.gov.ru/press-center/news/mezhdunarodnoe-sotrudnichestvo/46158/ (дата обращения: 08.03.2023)

# ПРИЛОЖЕНИЕ

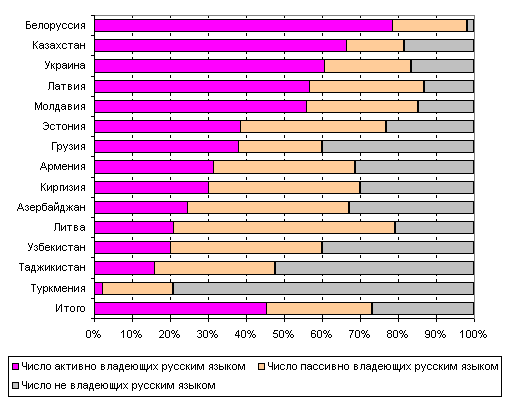


Рис. 1. Количество людей, владеющих / не владеющих русским языком на территории стран постсоветского пространства

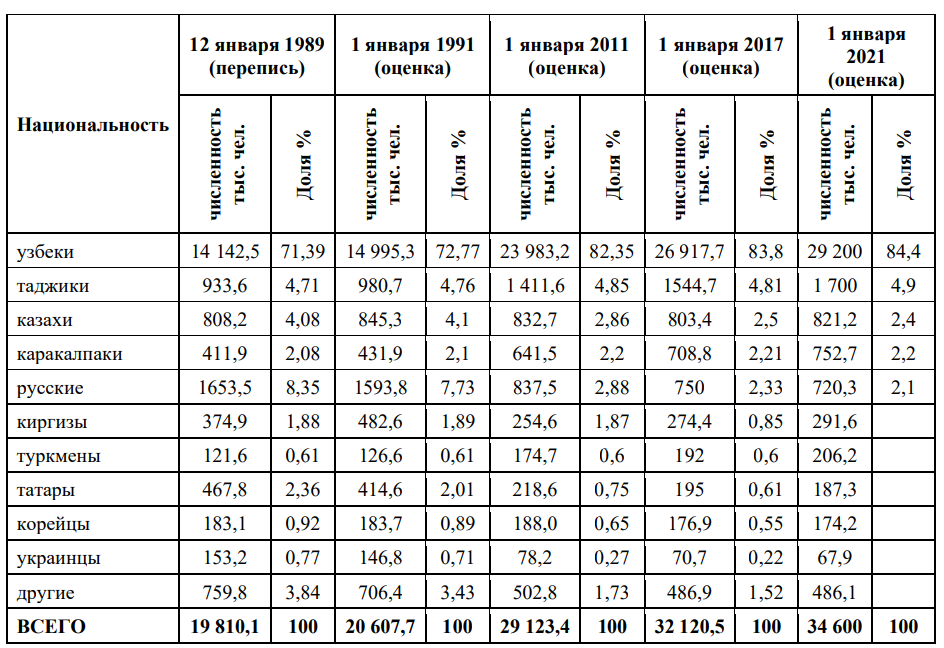


Рис. 2. Официальные данные о национальном составе Республики Узбекистан

1. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социолингвистика. - М. : Российский государственный гуманитарный университет, 2001. - С. 263. [↑](#footnote-ref-1)
2. Там же. С. 264. [↑](#footnote-ref-2)
3. Руссо Л.-Ж. Разработка и проведение в жизнь языковой политики // Языковая политика в современном мире. - СПб. : Златоуст, 2007. - С. 97. [↑](#footnote-ref-3)
4. Schiffman, H. Linguistic Culture and Language Policy. - London: Routledge, 1996. - 43 p. [↑](#footnote-ref-4)
5. Spolsky, B. Language Policy. - Cambridge: Cambridge University Press, 2009. – P. 122-124. [↑](#footnote-ref-5)
6. Shohamy, E. Language Policy: Hidden Agendas and New Approaches. - London: Routledge, 2006. - P. 11. [↑](#footnote-ref-6)
7. Grin, F. Combining Immigrant and Autochthonous Language Rights: A Territorial Approach to Multilingualism // T. Skutnabb-Kangas, R. Philippson // Linguistic Human Rights: Overcoming Linguistic Discrimination. - Berlin: Mouton de Gruyter,1991. – P. 37-41. [↑](#footnote-ref-7)
8. Grin, F. Language Policy Evaluation and the European Charter for Regional or Minority Languages. - New York: Palgrave Macmillan, 2003. - P. 12. [↑](#footnote-ref-8)
9. Spolsky, B. Language Policy. - Cambridge: Cambridge University Press, 2009. - P. 37-59. [↑](#footnote-ref-9)
10. Grin, F. Combining Immigrant and Autochthonous Language Rights: A Territorial Approach to Multilingualism // T. Skutnabb-Kangas, R. Philippson // Linguistic Human Rights: Overcoming Linguistic Discrimination. - Berlin: Mouton de Gruyter, 1991. P. 47. [↑](#footnote-ref-10)
11. Cheskin А., Kachuyevski А. The Russian-speaking Populations in the Post-Soviet Space. – London.: Routledge, 2020. - P. 18. [↑](#footnote-ref-11)
12. Иванченко, В.С. Русский язык на постсоветском пространстве как фактор политики / В.С. Иванченко, Е.С. Чимирис // Вопросы политологии. - 2020. - Т. 10, № 3 (42-44). - С. 305-315.

    [↑](#footnote-ref-12)
13. Емельяненко В. Победа двуязычия // Русский мир. 2011. 7 Июля. [↑](#footnote-ref-13)
14. Максимова С., Ноянзина О., Омельченко Д. и Максимова М. Русскоязычные в странах СНГ: миграционная активность и сохранение русского языка // MATEC Web of Conferences. - 2018. - №212. - С. 11. [↑](#footnote-ref-14)
15. Agarin, T., Karolewski, I. Extraterritorial Citizenship in Postcommunist Europe. - London: Rowman & Littlefield, 2015. - С. 71. [↑](#footnote-ref-15)
16. Barrington L. Russian-Speakers in Ukraine and Kazakhstan: “Nationality,” “Population,” or Neither? // Post-Soviet Affairs. - 2001. - №13. - С. 129-158. [↑](#footnote-ref-16)
17. Bekus N. Ethnic identity in post-Soviet Belarus: ethnolinguistic survival as an argument in the political struggle // Journal of Multilingual and Multicultural Development. - 2014. - Р. 43-58. [↑](#footnote-ref-17)
18. Birka I. Expressed attachment to Russia and social integration: the case of young Russian speakers in Latvia, 2004-2010 // Journal of Baltic Studies. - 2016. - Р. 219-238. [↑](#footnote-ref-18)
19. Сизов С.Г. Русофобия как разновидность политического и культурного экстремизма (Украина и Россия) (рус.) // Вестник Омского университета. Серия «Право». - 2015. - № 2 (43). - С. 254–257. [↑](#footnote-ref-19)
20. Александрова Ю, Веретенников В., Гапоненко А., Драгиле М. и др. Дискриминация русских в странах Балтии: причины, формы, возможности преодоления / Под общей редакцией д. э. н. Александра Гапоненко. — Москва — Рига: «Academia», 2012. - 238 с. [↑](#footnote-ref-20)
21. Курохтина Т.М. Русско-украинское двуязычие в теории языковых контактов // Славянский мир в третьем тысячелетии. - 2014. - С. 278. [↑](#footnote-ref-21)
22. Маслова, В. А. Политический дискурс: языковые игры или игры в слова? / В. А. Маслова // Политическая лингвистика. - 2008. - № 1(24). - С. 43-47. [↑](#footnote-ref-22)
23. Закон Литовской Республики «О государственном языке» от 31.01. 1995 № I-779. - [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://eseimas.lrs.lt/portal/legalActPrint/lt?jfwid=32wf6lrn&documentId=TAIS.58647&category=TAD [↑](#footnote-ref-23)
24. Language Politics and Practices in the Baltic States / Hogan-Brun, G., Ozolins, U., Ramoniene, M., Rannut, M., - Tallinn: Tallinn University Press, 2009. - Р. 117. [↑](#footnote-ref-24)
25. Там же. С. 119. [↑](#footnote-ref-25)
26. Республиканский референдум 14 мая 1995 года // ЦИК РБ URL: https://web.archive.org/web/20110720220048/http://www.rec.gov.by/refer/ref1995resdoc.html (дата обращения: 20.04.2023). [↑](#footnote-ref-26)
27. Zaprudski, S. In the grip of replacive bilingualism: The Belarusian language in contact with Russian // International Journal of the Sociology of Language. - 2007. - №183. - С. 101. [↑](#footnote-ref-27)
28. Там же. С. 102. [↑](#footnote-ref-28)
29. Хруслов, Г. Функционирование русского языка в странах СНГ // Russian Language Journal. - 2006. - №56 (5). - С. 74-82. [↑](#footnote-ref-29)
30. Павленко А. Языковые ландшафты и другие социолингвистические методы исследования русского языка за рубежом // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика. - 2017. - № Т. 21, № 3. - С. 498. [↑](#footnote-ref-30)
31. Smagulova, J. Language policies of kazakhization and their influence on language attitudes and use // International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. - 2008. - №11 (3&4). - Р. 440-475. [↑](#footnote-ref-31)
32. Новый Казахстан в новом мире. Послание Президента Республики Казахстан народу Казахстана, г. Астана, 28 февраля 2007 г. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://adilet.zan.kz/rus/docs/K070002007\_#z0 (дата обращения: 10.03.2023). [↑](#footnote-ref-32)
33. Стратегический план Министерства культуры и информации Республики Казахстан на 2009-2011 годы. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://adilet.zan.kz/rus/docs/P080001204\_ (дата обращения: 11.04.2023). [↑](#footnote-ref-33)
34. Закон Республики Таджикистан «О государственном языке Республики Таджикистан» от 05.10.2009 № 553. - [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://www.andoz.tj/docs/zakoni/l\_%E2%84%9613\_state-language-RT\_ru.pdf [↑](#footnote-ref-34)
35. К дискуссиям о языковой политике Узбекистана // Редакция газет "Янги Узбекистон" и "Правда Востока": ежедн. интернет-изд. 2020. URL: https://yuz.uz/ru/news/k-diskussiyam-o-yazkovoy-politike-uzbekistana (дата обращения: 19.03.2023). [↑](#footnote-ref-35)
36. Закон Республики Узбекистан «О государственном языке» (в новой редакции) от 21.12.1995 г.№ 167-I. - [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://lex.uz/acts/121433> [↑](#footnote-ref-36)
37. Закон Республики Узбекистан «О государственном языке» от 21 октября 1989 года № 3561-XI. [↑](#footnote-ref-37)
38. Закон Республики Узбекистан «О государственном языке» (в новой редакции) от 21.12.1995 г.№ 167-I. - [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://lex.uz/acts/121433> [↑](#footnote-ref-38)
39. Арефьев А.Л. Русский язык на рубеже XX-ХХI веков. — М.: Центр социального прогнозирования и маркетинга, 2012. – C.286. [↑](#footnote-ref-39)
40. Число иностранных студентов в России за три года выросло на 26 тысяч // Министерство науки и высшего образования Российской Федерации URL: https://minobrnauki.gov.ru/press-center/news/mezhdunarodnoe-sotrudnichestvo/46158/ (дата обращения: 08.03.2023). [↑](#footnote-ref-40)
41. Русский язык нам не чужой // VESTI.UZ: ежедн. интернет-изд. 2004 URL: https://vesti.uz/russkij-yazyk-nam-ne-chuzhoj/ (дата обращения: 09.05.2023). [↑](#footnote-ref-41)
42. Там же. [↑](#footnote-ref-42)
43. Русский язык: жизнь после смерти. Язык, политика и общество в современном Узбекистане // Журнал "ИНТЕЛРОС – Интеллектуальная Россия": интернет-изд. 2004. URL: http://www.intelros.ru/readroom/nz/nz66/4102-russkijj-jazyk-zhizn-posle-smerti.html (дата обращения: 12.04.2023). [↑](#footnote-ref-43)
44. Закон Республики Узбекистан, от 02.09.1993 г. № 931-XII О Введении узбекского алфавита, основанного на латинской графике [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://lex.uz/docs/112283> (дата обращения: 11.04.2023). [↑](#footnote-ref-44)
45. Chermouxamedov, S.C. The Historical development of education in Uzbekistan. - Paris: UNESCO-IIEP, 1975. - P. 37. [↑](#footnote-ref-45)
46. Закон Республики Узбекистан, от 02.09.1993 г. № 931-XII О Введении узбекского алфавита, основанного на латинской графике [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://lex.uz/docs/112283> (дата обращения: 11.04.2023). [↑](#footnote-ref-46)
47. Постановление Верховного Совета Республики Узбекистан от 02.09.1993 № 932-XII // Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан. - 1993 г. - № 9. - Ст. 332 [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://lex.uz/uz/docs/125412> (дата обращения: 11.04.2023). [↑](#footnote-ref-47)
48. Chermouxamedov, S.C. The Historical development of education in Uzbekistan. - Paris: UNESCO-IIEP, 1975. - P. 43.

    [↑](#footnote-ref-48)
49. Narmatova Sh., Abdurakhmanova M. Language Policy in Uzbekistan: The adoption of Uzbek language and the Latin alphabet // INContext: Studies in Translation and Interculturalism. - 2022. - № 2(3). - Р. 144-155. [↑](#footnote-ref-49)
50. Там же. С. 155. [↑](#footnote-ref-50)